Amigoe



SOL LINOWITZ
...principes...

Vandaag

100STE JAARGANG — NO.: 203 ZATERDAG 3 SEPTEMBER 1983

Nieuws in vogelvlucht

MOSKOU — Rusland zegt wrakstukken te hebben gevonden van het Zuidkoreaanse passagiersvliegtuig dat met 269 man aan boord is vergaan, nadat het was beschoten door een Sovjet-vliegtuig. De wrakstukken trof men aan bij het eilandje Moneron, 67 km van het eiland Sachalin. Beide zijn SU-gebied. Japan heeft het dringende verzoek herhaald toegelaten te worden tot het betrokken gebied, maar Moskou heeft nog niet gereageerd. Rusland heeft ondertussen bekend dat men waarschuwingsschoten heeft gelost op het vliegtuig.

*****

SEOEL/NEW YORK — Zuid Korea heeft de Veiligheidsraad (VR) van de VN gevraagd onpartijdige onderzoekers naar het gebied te sturen waar zijn vliegtuig is neergestort, maar Zuid Korea zelf wil ook toegelaten worden tot dit gebied, dat valt onder Russische souvereiniteit. In de VR heeft Seoel verder gevraagd dat de SU zijn verontschuldiging aanbiedt en zorgt voor schadevergoeding. Ondertussen is de VR-vergadering voor onbepaalde tiid geschorst. In de VR heeft Amerika Rusland verweten doelbewust te werk te zijn gegaan bij dit «incident». Rusland is ondertussen in de tegenaanval gegaan en schuift de schuld van het ongeluk in de schoenen van de VS waarbij Moskou er op wijst dat het de VS-spionagedienst was die de eerste berichten verspreidde over de vliegramp.

*****

WASHINGTON — De VS overwegen «gematigde maatregelen» als reactie op wat men noemt het doelbewust neerschieten van een passagiersvliegtuig. President Reagan is blijkbaar tegen economische sancties zoals het annuleren van het pas gesloten graan-akkoord. Kennelijk denkt Washington aan internationale maatregelen. De ontmoeting van minister Shultz met zijn SU-collega Gromyko volgende week in Madrid gaat overigens gewoon door. Ondertussen heeft Rusland weer een nieuwe bestelling geplaatst voor graan- een partij van 940.000 ton-nadat een dag eerder ook al 900.000 ton graan was besteld.

*****

CARACAS — Buitenlandse banken welke vorderingen hebben op Venezuela hebben in Caracas sterk aangedrongen om in te stemmen met de wens van het IMF om een stringent aanpassingsprogramma in te voeren. Dit is in bankkringen in Caracas vernomen.

*****

N'DJAMENA — Na een gevechtspauze van drie weken is de strijd in Tsjaad weer opgelaaid. Beide partijen in deze burgeroorlog met internationale allures geven elkaar daarvan de schuld. President Habre heeft meegedeeld dat zijn troepen vele opstandelingen hebben gedood.

*****

PARIJS — Frankrijk stuurt binnenkort het vliegkampschip Clemenceau naar Libanon, hetgeen gezien moet worden als een ondersteuning van de Franse militairen in de vredesmacht aldaar. Er heerste vanmorgen een betrekkelijke rust in de Libanese hoofdstad. Veel mensen proberen elders een ander onderkomen te vinden na de gevechten van de voorbije dagen.

*****

GENEVE — PLO-leider Arafat geeft de VS de schuld voor de huidige strijd in Libanon. Hij deed dit in een toespraak tot de VN-conferentie over het Palestijnse vraagstuk. Het gebeuren in Libanon komt niet door de aanwezigheid van Palestijnen maar komt door de VS-politiek, welke de expansionistische agressieve Israelische oogmerken steunt, aldus Arafat. Zwitserland had ongekende veiligheidsmaatregelen getroffen rond het Arafat-bezoek. Deze zei het jammer te vinden dat sommige landen de conferentie niet bijwonen. Israel en de VS boycotten de bijeenkomst en de meeste Westerse landen hebben slechts «lage» diplomaten gestuurd.

KARACHI — De Pakistaanse oppositie roept op tot een «heilige oorlog» tegen het militaire bewind van president generaal Zia Ul Haq. Op uit een regeringsverblijf gesmokkeld bandje heeft een vooraanstaande opponent van de generaal, Jatoi, de bevolking opgeroepen zich aan te sluiten bij de protestacties. Jatoi is onder huisarrest, maar zag kans deze oproep naar buiten te smokkelen. Het bandje werd afgedraaid in de rumoerige provincie Sind, waar men nu aan de derde protestweek begint. De militaire leiding heeft gewaarschuwd dat men met harde hand zal optreden tegen acties. Er zijn al heel wat doden gevallen tijdens deze protesten.

*****

JERUZALEM — Een stralende Shamir heeft gezegd te hopen binnen 2 dagen premier te zijn van Israel. Dit weekeinde biedt Begin formeel zijn ontslag als premier aan, waarna Shamir tot kabinetsformateur wordt benoemd. De coalitiepartners hebben al toegezegd door te gaan met de regering. Men verwacht dat alle ministers zullen aanblijven. Er wordt rekening gehouden met de kans dat de ex-minister Sharon weer een belangrijker rol zal gaan spelen in het politieke leven. Deze moest aftreden na de slachting in twee Palestijnse kampen een jaar geleden.

*****

OPPOSITIE WIL BETOGING 8 SEPTEMBER DOORZETTEN

Pinochet waarschuwt voor noodtoestand

Confrontatie-sfeer in Chili

SANTIAGO — De confrontatie-sfeer is teruggekeerd in Chili nadat in de laatste weken een dooi was ingetreden in de verhouding tussen het militaire bewind van president Augusto Pinochet en zijn oppositie. De gematigde politieke kringen willen het plan doorzetten om rond de tiende verjaardag van de Pinochet-staatsgreep een nieuwe protestactie te houden, nu de president zich weer harder opstelt. In de Chileense hoofdstad voorziet men een «warme» week.

Bij het Democratisch verbond waarin een aantal politieke partijen samenwerken ziet men geen enkel motief op dit ogenblik om geen betoging te gaan houden op 8 september. Nadat men in augustus al een dergelijke nieuwe protestdag had aangekondigd kwam er een ogenblik dat de meningen over het doorgaan ervan verdeeld raakten doordat er met de nieuwe minister van Binnenlandse zaken Sergio Jarpa een echte dialoog op gang leek te zijn gekomen. Deze is deze dagen echter in Argentinie om afscheid te nemen. Hij was daar tot aan zijn ministersbenoeming ambassadeur. Ondertussen is president Pinochet begonnen aan een reeks uitspraken welke kennelijk bedoeld zijn om de verbeterende verhouding tussen de politici en het bewind terug te brengen naar een nieuw dieptepunt. Blijkbaar als gevolg daarvan ook zijn de partijen het nu weer eens met elkaar dat er een nieuwe protestdag moet komen, vooral ook omdat Pinochet zijn tienjarig bewind wil vieren op 11 september en hij niet van plan lijkt te zijn om eerder dan 1989 op te stappen. Er heeft zich niets voorgedaan, aldus het Democratisch verbond, dat verandering in onze plannen zou kunnen brengen.

In aansluiting op eerdere uitspraken tegenover buitenlandse correspondenten heeft president Pinochet nu tegenover de eigen pers verklaard dat er een nieuwe noodtoestand kan worden afgekondigd, zwaarder dan die welke pas van de week werd opgeheven na tien jaar geduurd te hebben. Ik heb de kracht, ik heb alle middelen, aldus Pinochet, als men mij in de hoek wil drukken. Kijk maar uit, anders is de noodtoestand er dadelijk weer, zo was zijn commentaar op het bericht dat de oppositie toch een betoging wil houden volgende week. Wij verkeren niet in een zwakke positie, onze stelling is sterk, want de regering beschikt over alle middelen. Of men in het buitenland zegt dat er hier een dictatuur heerst, of terreur, dat interesseert me niet, aldus de president. Duidelijk werd uit zijn verklaringen dat hij weer met harde hand wil ingrijpen als het tot een protestdemonstratie mocht komen. Rond de protestdag in augustus kostte dat aan 31 mensen het leven.

Met de terugkeer later op de dag van Andres Zaldivar in Chili is een spannende week begonnen. Zaldivar is de voorzitter van de Internatioanle christendemocratische beweging. Hij werd door Pinochet verbannen nadat hij kritiek had geuit op het militaire bewind. Hij was bijna drie jaar in ballingschap. Hem wacht een massaal welkom. Morgen gaat de Socialistische partij op bedevaart naar Vina del Mar, naar het graf van president Salvador Allende, die door de militairen op 11 september 1973 aan de kant werd gezet. Volgens plan moet dan op 9 september de vreedzame nationale protestdag worden gehouden, waarna Pinochet op 11 september zijn tienjarig bewind gaat herdenken. Waarnemers houden rekening met de mogelijkheid dat het in deze week tot een confrontatie komt tussen Pinochet en zijn tegenstanders en ook met de mogelijkheid dat er opnieuw bloed gaat vloeien.



AUGUSTO PINOCHET
...nieuwe noodtoestand...

Stakingen in Peru voor slachtoffers droogte

LIMA — In het Peruviaanse departement Puno wordt een stakingsactie gehouden om daarmee meer aandacht van de regering af te dwingen voor het oplossen van de gevolgen van de droogteramp waardoor de campesinos zijn getroffen. Er deden zich op de eerste dag van de actie geen incidenten voor.

Aan de stakingsactie namen deel de werknemers in de bankwereld en in de handel evenals enige autoriteiten die tot de oppositiepartijen behoren. Deze zeiden dat de stakingsactie wel eens de prelude zou kunnen zijn voor een actie van onbeperkte duur volgende week.

Men schat de schade welke door de droogte is aangericht in Peru op tachtig miljoen dollar in het landbouwgebied, waar de armoede normaal al het ergste is van het hele land. Voor de campesinos betekent het verloren gaan van de oogst door de droogte dat de honger aan de deur staat en dat zij ook bv geen zaaigoed kunnen kopen voor het nieuwe seizoen. Van de kant van de Verenigde Naties en ook door paus Johannes Paulus II is op de wereld een beroep gedaan om Latijns Amerika te hulp te komen. Niet alleen in Peru namelijk heeft de droogte toegeslagen, ook in Bolivia en andere landen is dat het geval.

In de hoofdstad Lima zijn vier parlementsleden aan de tiende dag van hun hongerstaking begonnen met hetzelfde doel: aandacht voor de slachtoffers van de droogteramp. Zij behoren tot de oppositie van president Fernando Belaunde Terry. Een van de hongerstakers is inmiddels naar een ziekenhuis overgebracht omdat zijn gezondheidstoestand verslechterde. Hij had al last van zijn nieren. Inmiddels heeft zich een parlementarier van de regeringspartij zich bij de hongerstakers gevoegd. Het ziet er ondertussen nog niet naar uit dat aan hun eis -onmiddellijke hulpverlening tot een bedrag van 50 miljoen dollar- gevolg zal worden gegeven.

Aanslag op politie-officier in Lima

LIMA — Een officier van de Peruviaanse recherche (PIP) is vrijdag licht gewond geraakt toen een bom ontplofte in zijn auto. Het voertuig werd geheel vernield. De politie-majoor is in een ziekenhuis opgenomen. De ontploffing gebeurde toen de man het contactsleuteltje van zijn auto omdraaide, welke bij zijn woning stond geparkeerd. De majoor moet op dat ogenblik meteen iets gemerkt hebben want hij sprong uit de auto, hetgeen hem het leven redde. Het slachtoffer is niet in Lima werkzaam, maar «in de provincie», en wel in Ayacucho, naar verluidt. Men denkt dan ook aan een aanslag van de guerrillabeweging Sendero Luminoso.

Oud OAS-ambassadeur Linowitz:

Interventie-politiek is strijdig met VS-principes

WASHINGTON — De regering van Ronald Reagan moet zijn militaire activiteiten in Midden Amerika verminderen en zijn krachten meer concentreren op het zoeken van een politieke oplossing voor de conflicten in dat gebied. Zo verklaarde Sol Linowitz, die ambassadeur van de Verenigde Staten bij de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) is geweest. Hij werd gebeden door de Midden Amerika-adviescommissie onder leiding van oud-minister Kissinger.

Linowitz heeft inderti d geholpen bij het overleg over het Panama-kanaal onder het presidentschap van Jimmy Carter. Door dezelfde commissie werden ook deze ex-president gehoord en de oud-ministers van Buitenlandse zaken William Rogers en Dean Rusk.

Linowitz staat er ook op dat president Reagan de geheime operaties tegen Nicaragua stopzet. Het is niet in het voordeel van de VS om zich met enige interventie, of deze nu geheim of openlijk is, bezig te houden, in geen enkel land, en met als doel de regering van dat land te bedreigen, aldus Linowitz. Dit klopt absoluut niet met de principes welke wij als VS zeggen te verdedigen.

Kissinger heeft gezegd dat de commissie overweegt een bezoek aan Midden Amerika te brengen, waarschijnlijk in de tweede helft van oktober. Het ligt in de bedoeling dat dan alle landen worden bezocht in het gebied waar de conflicten zich voordoen. Ook wil men dan met de oppositie praten. De door Reagan ingestelde commissie bestaat uit twaalf man en vertegenwoordigt beide partijen.

Dollar-problemen

CARACAS — Een van de grootste particuliere ondernemingen van Venezuela, de electriciteitsonderneming van Caracas, heeft «wegens bekende redenen, geheel buiten onze schuld» moeten erkennen dat er een achterstand is opgetreden in de afbetaling van zijn schuld aan het buitenland, in dit geval aan de Amerikaanse bank Wells Fargo. De maatschappij heeft over een en ander een bekendmaking doen publiceren, waarin de zaken nog eens op rij worden gezet. Men zegt alle stappen te hebben ondernomen welke de overheid sedert eind februari van dit jaar heeft voorgeschreven bij buitenlandse transacties in dollars. Bij het betalen van schulden aan het buitenland kunnen ondernemingen gebruik maken van de zogenaamde preferentie-dollarregeling. Voordat daarvoor het fiat afkomt moet wel het een en ander ondernomen worden. De electriciteitsonderneming zegt alles goed geregeld te hebben, maar de dollars zijn nog niet afgekomen van de Centrale bank. Het is voor de eerste keer dat we onze verplichtingen niet kunnen nakomen en dat terwijl wij in Venezolaans geld de fondsen hebben om te kunnen betalen, aldus de directie, welke van de bureaucratische rompslomp rond het krijgen van dollars sedert eind februari in Venezuela geen hoge hoed op heeft. Of de Amerikaanse bank begrip voor de situatie heeft is een andere zaak.

"I still have a dream"

"HET ENIGE WAT ME nu dwars zit is dat ik nu voor een neger in de bak zit". Dat is wat een zestien-jarige moordenaar te zeggen heeft die vandaag twee weken geleden in koelen bloede in de Damstraat in Amsterdam-Centrum een één jaar jongere Antilliaan met een mes dodelijk stak. De reden? Omdat die ander zwart was en het hem niet aanstond hoe die hem aankeek. En op het politie-bureau durft hij zonder blikken of blozen te verklaren dat hij het weer zal doen als hij op vrije voeten is.

Overigens zal deze van moord verdachte knul weldra weer op vrije voeten komen. Vanwege zijn leeftijd valt hij onder het kinderrecht. De hoogste straf is dan een half jaar vast en ter beschikking stelling van de regering tot zijn 21-ste jaar.

HET SLACHTOFFER IS geworden Kerwin Duinmeijer, die was opgenomen in een Nederlands pleeggezin. Zijn echte ouders zitten op Curaçao. Met vrienden was hij in de nachtelijke uren het huis uitgeglipt om wat door de Nederlandse hoofdstad rond te slenteren. Bij een snackbar wilden zij wat te drinken halen. Toen Kerwin op een bevel van een "skinhead" om door te lopen niet meteen gehoor gaf, moest hij eerst enkele vernederingen incasseren voordat hem een knipmes in de buik werd geduwd. Vervolgens weigerden twee taxichauffeurs op de Dam de zwaar gewonde jongen naar een ziekenhuis te vervoeren, omdat zij geen heibel wilden. Het duurde zelfs enige tijd voordat een van hen bereid was om tenminste een ambulance te waarschuwen.

Kerwin's pleegouders en diens vrienden hebben zich voorgenomen om in het geweer te komen tegen het toenemende racisme in Nederland. Het geeft immers te denken als op zulke oprecht racistische gronden een gekleurde medemens overhoop gestoken kan worden. Net zoals het te denken moet geven dat racistische groepen als de Centrum Partij en de Nederlandse Volks-Unie (NVU) van Joop Glimmerveen en andere ultra-rechtse bewegingen meer en meer steun krijgen; en dan vooral onder de jeugd. Dat gebeurt luttele generaties na een Tweede Wereld-oorlog waarin miljoenen joden om hun jood-zijn de gaskamers in gejaagd zijn. Dat schrikbeeld mist nu al zijn effect.

OP DIT MOMENT TELT Nederland ongeveer dertig duizend Antillianen, maar kent een veelvoud aan mensen van andere culturen. Het multi-raciale karakter van de Nederlandse samenleving heeft niet geleid tot een grotere mate van onderlinge tolerantie. Integendeel. De discriminatie neemt hand over hand toe.

Exact een week geleden, één dag nadat Kerwin aan moeder aarde was toevertrouwd (zie pag 8), zetten anti-racistische en -fascistische bewegingen in Nederland, voorafgegaan door belangenbehartigers van Antillianen in Nederland, een grootscheepse protest-actie op touw tegen deze tendenzen. Er werden borden meegedragen met de tekst "Ta basta awor / Genoeg" om uitdrukking te geven aan de noodzaak van die ontwikkeling een onverbiddelijk halt toe te roepen. Zo'n streven verdient allerwegen gesteund te worden. Het is al te ver gegaan, want elk slachtoffer is er één teveel.

De woordvoerder van het Antilliaanse contact-centrum in Mokum, Al Peterson, deed er bovendien erg goed aan in zijn toespraak aan het eind van deze demonstratie erop te hameren dat het verkeerd is te denken na dit trieste voorval dat elke "skinhead" een racist is, dat elke taxi-chauffeur een slechte inborst heeft of dat elke Nederlander discrimineert.

RACISME EN FASCISME mogen niet eens de kans krijgen om de kop op te steken. De menselijkheid is met zelf-destructie bezig als toegestaan wordt dat bevolkingsgroepen om ras, huidkleur of geloofsovertuiging worden onderdrukt of vermoord. Niet alleen in Nederland, maar overal elders in de wereld en op de Antillen niet minder, moet elke vorm van racisme in de kiem gesmoord worden. De geschiedenis mag daarbij geen belemmering zijn, maar eerder een extra prikkel om dat duivelse kwaad van rassendiscriminatie in al zijn uitingen voor eens en altijd te bannen.

Op dezelfde dag van de Amsterdamse protestmars werd in de Verenigde Staten de vredesmars van twintig jaar daarvóór door Washington herdacht, toen dr Martin Luther King zijn gedenkwaardige toespraak over dit thema hield onder het motto "I still have a dream". Dromen zijn er om uit te komen.

Plan met negen eisen ingediend

Vakbeweging Ecuador geeft schot voor regeringsboeg

QUITO — Het Equadoriaanse Eenheidsvakverbond FUT heeft de regering om «diligente aandacht» gevraagd voor de negen punten welke men door de overheid op korte termijn aangepakt wil zien. Deze gaan van een salarisverhoging tot ingrijpen in de handel en het financieringssysteem. Het FUT dreigt weliswaar niet direct met acties, maar de verklaring is wel een schot voor de boeg voor president Osvaldo Hurtado en zijn regering.

De oproep was aan de president en het parlement gericht en begint met de stelling dat de recente economische maatregelen de reeds bevoorrechte klassen hebben bevoordeeld ten nadele van het volk dat honger moet lijden, maar ook te kampen heeft met werkloosheid en misère. Daarom eist het FUT, waarin drie grote vakcentrales samenwerken, een optrekken van het minimum-salaris van 5600 sucres per maand en een automatische tweejaarlijkse loonaanpassing aan de gestegen kosten van levensonderhoud in de maanden januari en juni. Er moet een einde komen aan het systeem van mini-devaluaties en de laatste tariefsverhoging van de electriciteit moet ongedaan worden gemaakt, aldus de vakbonden. Ook staat men er op dat de prijzen van de levensnoodzakelijke producten worden bevroren, maar dit moet ook gebeuren met bv bustarieven, de kosten van medische verzorging en voor volkshuisvesting.

De vakbeweging vindt ook dat het kabinet moet worden gereorganiseerd wat betreft de ministers van Financien en Economische zaken evenals de hoofden van instellingen als de Centrale bank. De bonden eisen onmiddellijke maatregelen om de werkloosheid te bestrijden en ook om arbeidsconflicten te beslechten.

Blijven de gevraagde maatregelen uit van de overheid dan zal de vakbeweging zich bezinnen op de te nemen stappen. Indirect wordt hierbij verwezen naar de twee algemene stakingen verleden jaar, van 24 en 48 uur.

Smokkelwaar

NEW YORK — Een Japanse ondernemer kwam tot zijn verbazing terecht in de cel van een der Newyorkse politiebureaus nadat de douane hem had belet de VS te verlaten. Hem werd verweten dat hij smokkelwaar bij zich had. Hij mocht al weer gauw zijn cel uit omdat de rechter hem op een borgsom van 50.000 dollar op vrije voeten stelde. De borgsom werd gegarandeerd door Louis Stern, de eigenaar van een kunstgallery in Beverley Hills in Californie. Stern had namelijk de smokkelwaar aan Yokota verkocht, een Picasso schilderij, getiteld Op straat. Het werk dateert van 1901, toen Picasso twintig jaar was en in Spanje woonde. De Japanner had het gekocht voor zijn eigen collectie. De waarde van het schilderij: twee miljoen dollar, waarmee de garantie van de gallery-eigenaar duidelijk wordt.

NEW DEHLI — Minstens 41 mensen zijn door verdrinking omgekomen toen een boot, welke te zwaar beladen was, zonk in een rivier bij Vijayawada in het zuiden van India. De boot vervoerde 60 passagiers, terwijl hij slechts berekend was op 15 passagiers.

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse) en Solange Isselt (opmaak).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaidijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondenten: Anna Hofstee, Minerva Pantophlet en Kenne Cuvelier, tel.: 2220.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen
3 september 1983 van 08.00 uur t/m 5 september 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter I.Tseng, spreekkamer Zuid-Bonam, tel.: 78026; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; **spoedgevallen: tel.: 76464; pageboy 027-495.**

2 september 1983 van 18.00 uur t/m 5 september 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter A. Roose, spreekkamer Cas Chikito, tel.: 23550; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur;

***

3e distrikt Bandabao: dokter R.Tweed, spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur; **spoedgevallen: tel.: 641658/82624.**

***

VERLOF BEGRAFENIS
3 september: R.M.E.Penso, Pallasstraat 5.
4 september: P.A.J.Scherptong, Paradijs 8.

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Maarsen, tel.: 614607 of 43647 en zuster Daal, tel.: 76728.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA'S
Zaterdag: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25633; Punda: Del Pueblo, tel.: 612444.
Zondag: Otrabanda: Sta Maria, tel.: 80800; Punda: Popular, tel.: 611269.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

POMPSTATIONS **(openingstijden van 08.00-15.30 uur):**
Craz-De Ruyterkade; Isa-Salinja; Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito;

BIOSCOPEN

ZATERDAG: Golden Drive-in: 21.00 uur: *The return of the Jedi* (Engels, alle leeft., fl.5,-); 24.00 uur: midnight show *"Julie"* (sexfilm, 18 jr., fl.5,-)

ZONDAG: 19.30 en 21.30 uur: **The return of the Jedi** (actie, Engels, alle leeft., fl.5,-).

TELECURACAO
ZATERDAG: 16.30 Hammy Hamster; 17.00 Tele Fiesta; 18.00 Chips; 19.00 Muhe informa; 19.30 Muppets show/Pink Panther show; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 21.30 Estreno; 23.05 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 uur Club P.T.L.; 16.00 Jonge mensen op het concertpodium; 17.00 Wide world of sport; 18.00 Tele Patria; 19.00 Dukes of Hazzard; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Three's company; 21.00 Dallas; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Wrestling; 23.05 Sluiting.

Coop. Transport-Colon; De Jong-Mundo Nobo; Galmeyer-Cerrito; De Lanoi-Sta. Rosa; Jansen-Sta. Maria; Mauricio-Sta. Helena.

***

DIVERSEN

CURAÇAOSCH MUSEUM: expositie werken van Anton Marinus Monsanto (t/m 16 sept. 1983).

ITAPRO: 20.30 uur toneelstuk "Duet for One" - Centro Pro Arte.

COROMOTOKERK: 18.00-19.00 uur aanbiddingsuur; 19.00 mis met preek van pastoor Joaquin Giraldo.

***

ZONDAG
DIVERSEN
ASOSASHON DI MUSIKO: 17.00-20.00 uur festival Bos y kanshon hubenil-Coney Island.

TONEEL: 20.30 uur opvoeren stuk Eligio Melfor: Hopi kai kai-Centro Pro Arte.

COROMOTOKERK: 19.00 uur mis met preek van Mons. Hector Urrea Hernández.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling: van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

SCHOOLADVIESDIENST(elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Mundo Nobo t/o Coromotokerk/Coromoto College/Mgr. Niewindt College/Charo; 10.15-10.45 uur St. Willibrordus t/o gouvernementskantoor; 11.00-11.45 weg naar Sta. Cruz t/o Toko Manuel Serrao; 11.45-12.30 uur Sta. Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 uur Soto t / o Buurtcentrum/Willy's Liquor Store, Sta Maria.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toe-

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: **voorlopig gesloten voor publiek.**

***

***

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned.); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMILIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

***

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

***

MORAVIAN CHURCH (Evang. broedergemeente)
zaterdag: 19.00 uur zangdienst; zondag 09.30 uur morgenwijding.

FORTKERK: 09.00 uur ds J. Jukema (heropening kerkwerk met ev. bediening H. Doop, mmv het Forti's Kooral en zondagsschoolkinderen). 19.00 uur ds J. Jukema.

EMMAKERK: 09.30 uur de heer J.C. van Eenennaam.

TAMARIJN: 09.30 uur ds. N.L. Smith.

EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds N.L. Smith.

GEREFORMEERDE KERK (Mundo Nobo): 09.30 uur ds. J.H. Renting (bevestiging ambtsdragers).

GEREFORMEERDE KERK (Arowakenweg 28): 09.00 uur ds. Bouwsma; 17.00 uur ds. Schreuder.

IGLESIA BIDA NOBO: zondag 08.30, 11.00 en 19.00 uur diensten.

***

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING: klachten kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

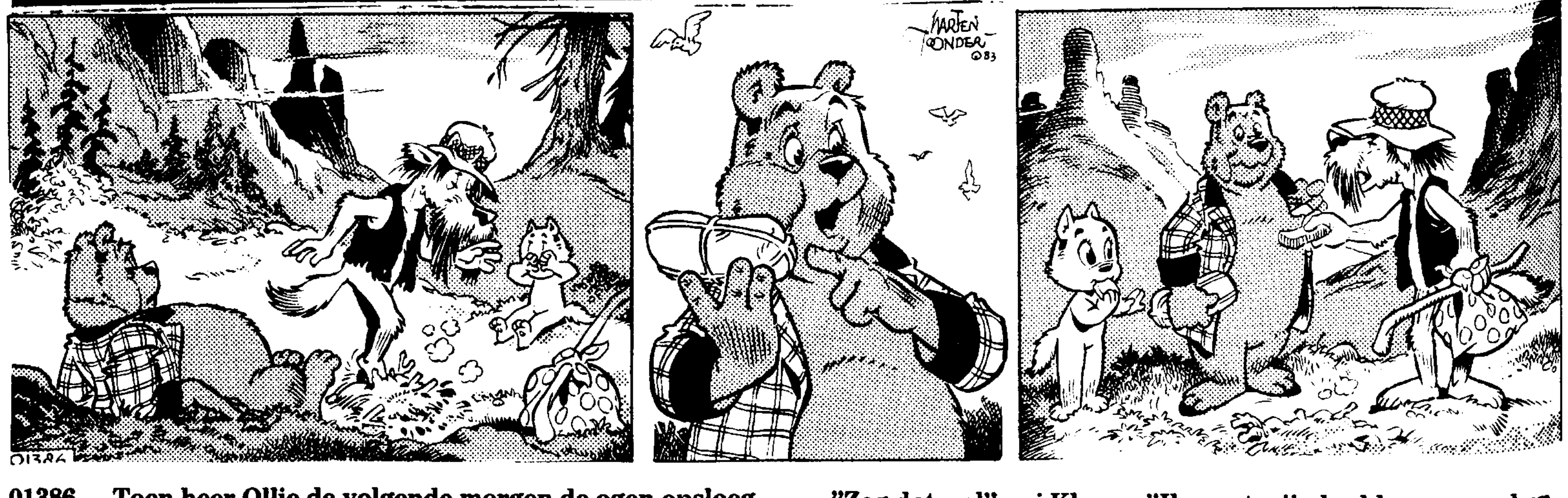
LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie-maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

Heer Ollie en een bommelding



01386 — Toen heer Ollie de volgende morgen de ogen opsloeg, was de herder bezig om de resten van zijn vuurtje onder de aarde te werken.
"Stof keert tot stof", sprak hij. "Asjes tot asjes. Zo is het".
"O", mompelde heer Bommel. "Asjes. Dat herinnert me aan mijn boodschap".
Hij richtte zich moeilijk op en greep zijn pakketje.
"Dit moet ik bezorgen", legde hij uit. "Bij Bor Bolderik, in de Gele Vang. Dat heb ik beloofd, en daarom is het heel belangrijk. Ik ben mijn ding kwijtgeraakt, zodat ik weet hoe ernstig dat is. En men komt zo licht in grote moeilijkheden wanneer men aan het verkeerde adres is".
"Zeg dat wel", zei Klover. "Ik moet mijn kudde gaan zoeken, want die is ook aan het verkeerde adres".
Hij tastte in zijn dichtgeknoopte doek en haalde er een paar stukken brood uit.
"Hier is je ontbijt", hernam hij. "In het vervolg kan je beter zelf iets te eten meenemen als je met een wisselpakje aan het werk gaat. En Bor Bolderik? Wees voorzichtig; die zit in grote moeilijkheden".
"Oho!" riep heer Ollie uit. "Ik heb gisteren persoonlijk zoveel meegemaakt, dat mijn oren er van tuiten. Men zal mij niet meer met een aardig gezichtje op de schenen trappen, bedoel ik".

Arts Cervantes repliceert BC:

Principiele bezwaren reden contractweigering

KRALENDIJK — In een zeer uitgebreide verklaring komt de arts Octavio Cervantes terug op een verklaring van het BC, waarin de eisen van Cervantes om een nieuw contract te tekenen, onmogelijk werden genoemd. Niet alleen betreurt de arts het, dat zijn gegevens op straat werden gebracht, maar bovendien lijkt het dat de financiele verbeteringen in het contract van meer waarde zouden zijn geweest dan de principiele bezwaren die Cervantes had.

De heer Cervantes stelt, dat hij nimmer geloofd zou hebben, dat hij in een dergelijke situatie verzeild zou geraken, waarbij vertrouwelijke gegevens in de openbaarheid gebracht werden. Tijdens de onderhandelingen bij de verlenging van het contract heeft hij nooit zijn eisen naar voren gebracht, aldus Cervantes. De voorwaarden voor het nieuwe contract waren ingediend bij het vorige BC, waarin ex-gedeputeerde Julio Angela de afdeling Gezondheidszorg onder zijn beheer had.

Het is volgens de Colombiaanse arts niet juist, dat het huidige BC gesteld heeft dat Cervantes heeft gezegd, dat voorwaarden door het UPB-bestuur reeds waren aanvaard. Volgens Cervantes heeft het PDB bestuur in de uitgegeven verklaring de indruk gewekt, dat Cervantes niet binnen zeven dagen een contract wilde tekenen omdat de financiele voorwaarden hem niet zinden. Het bleken volgens Cervantes de werkomstandigheden te zijn waarover hij wilde praten, omdat Cervantes meent dat slechts vijftien patienten tijdens zijn praktijk behandeld kunnen worden in plaats van de 30 of 40 patienten die het hoofd van de Gezondheidsdienst voorstelt. Octavio Cervantes wil niet accepteren, dat een overheid bepaalt hoe hij zijn medisch werk moet verrichten, terwijl hij evenmin accepteert wanneer een overheid een bepaalde hoeveelheid werk eist, waarnaar het rendement van zijn werk afgewogen kan worden. Toen dit aan de orde kwam, aldus Cervantes werd het duidelijk, dat hij nooit dergelijk contract zou tekenen. Dat in eerste instantie dus geen contract getekend werd, aldus Cervantes, heeft niets te maken met de financiele eisen die hij stelde, maar veeleer met een gerechtvaardigd principe.

"Trift sale" van Ayudo Social

WILLEMSTAD— Ayudo Sosial houdt dinsdag 6 september weer de maandelijkse "thriftsale". Eenieder die iets wil verkopen kan het maandagmiddag afgeven bij de Ayudo Sosial, met opgifte van de prijs. Over die prijs berekent de Ayudo Sosial een kleine winst en probeert het artikel te verkopen. De verkoop is dinsdagmorgen aan de Santa Rosaweg 16.

Lezing Campbel in bc Janwé voor historici

WILLEMSTAD— In buurtcentrum Janwé wordt dinsdag 6 september een lezing gehouden over visuele historische hulpmiddelen door mevrouw Elisabeth Campbell. Zij is bibliothecaresse aan de University of the West Indies. De lezing begint om half negen 's avonds en wordt georganiseerd door de Sosiedat pa Historia di Korsou.

Overlegorgaan komt volgende week samen

WILLEMSTAD- De vergadering van het Sociaal Overlegorgaan, die gisteren had moeten plaatsvinden, is uitgesteld en zal nu volgende week doorgaan.

Naar premier Don Martina gistermiddag in de ministerraad verklaarde aan vertegenwoordigers van de media, zal de vergadering van volgende week een beslissende zijn.

*****

BRASILIA — De 44-jarige Alfonso Celso Pastore is benoemd tot directeur van de Centrale bank van Brasilia nadat Carlos Langoni deze taak had neergelegd. Pastore is oud-minister van Financien van de staat Sao Paolo en hoogleraar in de economie.

WILLEMSTAD— Ds Schreuder van de Gereformeerde Kerk aan de Arowakenweg houdt morgenvroeg om kwart voor negen een gesprek over het thema "Waar is God" in het programma Preekstoel Vrij op radio Korsou fm.

Caledonian serieuze kandidaat voor overname Hotel Bonaire

KRALENDIJK — Deze week hebben de directie van Bonantil NV, de Raad van Commissarissen en het BC vergaderd over de toekomst van Hotel Bonaire. Voor de Centrale Regering, die voor vijftig procent aandeelhouder is in Bonantil, waren de president-commissaris de heer D. Calvo en de beide commissarissen drs George Curiel en drs Charlie Martijn aanwezig, alsook beide directieleden Wim Hendrikse voor de centrale regering en Deis Schermer voor het eilandgebied op de vergadering met het BC. De aanwezigen bleken unaniem van mening, dat de verkoop van Hotel Bonaire de beste oplossing zou betekenen voor de toekomst van dit hotel.

Opvallend is, dat voor een hotel dat al vele jaren grote problemen kent in bezetting en telkens weer met lapmiddelen op de been gehouden wordt, toch nog vierentwintig geinteresseerden waren, die het management van het hotel willen hebben. Ditmaal was de overheid er echter toe overgegaan om de eventuele gegadigden nauwkeurig op hun achtergronden te laten beoordelen en daaruit bleek, dat het Caledonian Hotel Management als de meest serieuze candidaat naar voren kwam.

De directie van Bonantil heeft derhalve nu toestemming gekregen om met deze gegadigde verder te onderhandelen. Het Caledonian Hotel Management (CHM) is een dochteronderneming van British Caledonian. Beide andere sterke kandidaten die genoemd werden, Divi Corporation en Golden Tulip Hotels, onderhandelen echter ook nog steeds met Bonantil.

In het contract dat eventueel gesloten zal worden met de CHM zal een bepaling worden opgenomen die CHM de optie verleent om het hotel inderdaad te kopen. Indien dit uiteindelijk niet zal gebeuren, dan is de Caledonian gehouden het hotel weer over te dragen aan Bonantil die het hotel dan aan een andere koper kan aanbieden.

Voordat uiteindelijk een beslissing genomen wordt tot aankoop van Hotel Bonaire, zal er een ballotage gehouden worden; zowel voor de waarde van het gebouw als ook voor de toeristische en economische waarde van Hotel Bonaire. In het kader van deze ballotage verbleef deze week een vertegenwoordiger van de Engelse firma Pannell Kerr Forster Ass. op Bonaire, die daarover een Bonantil verslag zal uitbrengen.

Teleurstellingen in voorgaande jaren en vooral de verkeerde beslissing die genomen werd ten aanzien van het management van Executive House (EH) bleken de redenen te zijn om een afdeling van de United Nations te verzoeken via de United Nations on Transnational Corporation (UNCTC) advies uit te brengen over de geinteresseerde hotelketens die het management van Hotel Bonaire voor hun rekening wilden nemen. Deze UNCTC werkt in het kader van onderhandelingen tussen een buitenlandse maatschappij en een ontwikkelingsland. Via het departement van Ontwikkelingssamenwerking werd er aldus een beroep gedaan op de UNCTC die in de onderhandelingen zal moeten trachten een zo gunstig mogelijke positie voor Bonaire te verkrijgen.

HUISWERK VOOR ALLERLEI INSTANTIES

Minister Leo Chance:

Nieuwe werkvorm met EEG efficient

WILLEMSTAD- Minister Leo Chance en het departement van Ontwikkelingssamenwerking hebben een nieuwe werkvorm opgesteld. Die is erop gericht een efficiëntere verwerking te bewerken van projecten die wachten op financiering door Nederland of de EEG. Dit deelde minister Chance gisteren op de maandelijkse persconferentie van de centrale regering mee.

Deze efficiëntere manier van werken heeft reeds vruchten afgeworpen in de vorm van de goedkeuring die verkregen is voor de renovatie met EEG-gelden van de vliegveldfaciliteiten op Sint Maarten, de renovatie van het postkantoor aan het Waaigat en de restauratie van het pand Scharlooweg 77, bekend als de «Kas di Bolo».

Volgens Chance gebeurde het altijd dat, na het bestedingsoverleg met de minister van Antilliaanse zaken, practisch iedereen op de Antillen en rust ging nam. Met uitzondering van enkele functionarissen van het departement van Ontwikkelingssamenwerking werd door niemand meer iets gedaan om de goedkeuring van ontwikkelingsprojecten te versnellen. Pas wanneer de Nederlandse minister weer op het punt stond om terug te komen voor het volgende bestedingsoverleg, werd halsoverkop geprobeerd alles nog op tijd klaar te hebben, wat natuurlijk nooit lukte.

Met het nieuwe systeem, waar de departementen en eilanden reeds van op de hoogte zijn gesteld, krijgt elke instantie een bepaalde periode binnen welke hij zijn "huiswerk" moet doen en het project moet terugsturen naar het departement voor Ontwikkelingssamenwerking, voor verdere afhandeling. In het bestedingsoverleg zullen ook uitsluitend die projecten aan de orde worden gebracht, waarvan alle gegevens beschikbaar zijn en die voldoen aan alle eisen voor financiering. Zo wordt voorkomen dat in het wilde weg over projecten wordt gesproken waar men later toch niets meer van verneemt.

GATEWAY

Voor Sint Maarten is bereikt dat de EEG het overgrote deel financiert van de 16 miljoen gulden die de renovatie en uitbreiding van het vliegveld op Sint Maarten gaat kosten. De lening van de EEG is verstrekt tegen een rente van één procent per jaar met een looptijd van 40 jaar, waarvan de eerste tien jaar vrij van betaling zijn. Verder schenkt de EEG Sint Maarten een nieuw gebouw voor de meteorologische dienst, ter waarde van 900.000 gulden op voorwaarde dat de Nederlandse Antillen zelf zorgen voor het benodigde instrumentarium.

De lening is tegen zulke zachte voorwaarden gekregen omdat de renovatie van het vliegveld van Sint Maarten door de EEG wordt beschouwd als een project dat van regionaal belang is, voor wat betreft het Caribisch Gebied.

Naar minister Chance uitlegde, is Sint Maarten nu reeds "gateway" naar verschillende andere eilanden in het Caribisch gebied en zal de vernieuwing en uitbreiding van het vliegveld die rol alleen maar belangrijker maken.

Het project zal worden uitgevoerd door het aannemersbedrijf Havenwerken van Curaçao, dat gekozen is uit meer dan 20 aannemers uit ondermeer Nederland, Frankrijk en West Duitsland die op het project hebben ingeschreven. Er zullen nieuwe aanvoerwegen naar het vliegveld worden aangelegd, alsook een nieuw platform voor vliegtuigen van het type DC-8 en DC-10, terwijl het stationsgebouw en de faciliteiten voor afhandeling van vracht gesloopt zullen worden en vervangen door compleet nieuwe faciliteiten. Ook een nieuwe parkeerplaats behoort tot de nieuwbouw.

Het weer

EEN PLAATSELIJKE bui blijft mogelijk in de komende 24 uur, zo voorspelt de Meteo. Tot zondagmiddag 12 uur geldt als verwachting: licht tot zwaar bewolkt, met in de nacht- en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind. Het weeroverzicht geeft het volgende beeld: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die voor het weer op de Benedenwinden van betekenus zijn. De vochtigheid en onstabiliteit zijn echter voldoende om de bekende plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

Restaurant is leeggeroofd

WILLEMSTAD- In de afgelopen nacht hebben dieven een restaurant op Santa Rosa leeggehaald en een grote hoeveelheid kleding gestolen in Punda.

Een container op de De Ruyterkade is opengebroken en een grote hoeveelheid sportschoenen is eruit meegenomen.

Uit een opslagplaats aan de Sha Caprileskade namen dieven ook veel dames- en kinderkleding mee.

De recherche heeft een jongeman aangehouden die een gestolen pistool gekocht had. De politie was naar hem gaan uitkijken nadat de dief was aangehouden die had ingebroken in het kantoor van de Immigratie op Scharloo en er twee pistolen had gestolen. Aan de recherche vertelde hij later één van de pistolen aan de gisteren gepakte jongeman te hebben verkocht.

Prijsbewust maken

HET IS EEN RIB UIT het lijf van elke ouder om bij het begin van elk schooljaar voor hun kind(eren) weer de schoolbenodigdheden aan te schaffen. Toch is het opmerkelijk, vooral gezien de algemene financieel-economische moeilijkheden, dat de luxere en dus duurdere school-attributen eerder allemaal zowat uitverkocht zijn. De boekhandels hebben wel de goedkopere spullen nog over. De duurdere schoolagenda's bijvoorbeeld zijn nog nauwelijks te krijgen. De minder dure, maar daarom nog niet minder functionele schoolagenda's zijn nog in grote hoeveelheden voorradig.

Het gaat niet om die paar guldens op de aanschaf van een schoolagenda alleen. Het gaat om het wijdere beeld van het koopgedrag dat kennelijk ook niet onder verslechterende omstandigheden aan verandering onderhevig is. Dat beperkt zich niet tot een schoolagenda of tot schoolbehoeften, maar strekt zich tot andere spullen uit. De drang naar het duurdere product in de overtuiging dat die beter is en om vooral niet voor gierigaard aangezien te worden. Een vorm van valse schaamte die menige ouder niet vreemd is maar hem wel in de financiele penarie brengt en niet zelden op grote schulden jaagt.

Hier ligt een taak weggelegd voor een consumentenbond om aan de hand van een constante informatie-stroom de koper prijs- en kwaliteitsbewust te maken. De consument moet het principe van een verantwoorde budgettering en een draagbaar uitgavenpatroon worden bijgebracht. Die campagne zou verhevigd moeten worden bij het begin van het nieuwe schooljaar, in de sinterklaas- en kersttijd, en rondom vader- en moederdag. Het kan niet de bedoeling zijn om jong en oud in die tijden onnodig op kosten te jagen, zeker niet als verwacht wordt dat iedereen eenstap terug doet om de malaise teboven te kunnen komen.

Gevangenis-straffen

HET PNP-STATENLID drs Rufus McWilliam wierp zich op als een voorstander van verhoging van de maximum-straffen voor dieven en aanranders. Hij maakte zich zorgen over de toename van geweldsdelicten. Er kennelijk vanuit gaande dat de rechters dikwijls nog te lage straffen uitdelen aan deze criminelen, lanceerde hij het idee (opnieuw) voor invoering van minimumstraffen op dit soort misdaden. Hij meent dat als bekend is dat een aanrander minimaal vijf jaar moet "brommen", het voldoende afschrikwekkend is om potentiele aanranders ervan te weerhouden zo'n plan te wagen. En om de criminaal hiervoor gestraften niet tegemoet te komen met een verlichting van de straf via het VI-systeem (voorwaardelijke invrijheidsstelling, na een deel van de straf te hebben uitgezeten en een goed gedrag aan de dag gelegd te hebben), kwam McWilliam op de proppen met het idee om voor aanranders en inbrekers de mogelijkheid van beroep op VI maar helemaal af te schaffen.

Geluiden van die strekking zijn al vaker in de Antilliaanse gemeenschap gehoord. Ze worden heviger op momenten dat er zich weer wat van dergelijke ruchtmakende en gevoelige voorvallen hebben voorgedaan. Maar naderhand zwakken die weer wat af. McWilliam heeft beloofd nu zelf met wetsontwerpen hiervoor voor de dag te komen. Het is wachten op de dag dat die wetsvoorstellen ook daadwerkelijk worden ingediend. Want het zijn niet de rechters of het Openbaar Ministerie die de wetten bepalen, maar juist de volksvertegenwoordigers in de Staten die daarvoor moeten zorg dragen. Als er veranderingen moeten komen, dan is het in de eerste plaats aan het parlement (in nauwe consultatie met de regering) om die door te voeren.

McWilliam gaat wel in zijn vraagstelling volkomen voorbij aan het aspect dat op dit moment de gevangenissen op de eilanden niet alleen overvol zitten, maar bovendien zijn de penitentiaire instellingen erbarmelijk gehuisvest. Daarover heeft niemand McWilliam ooit gehoord. Net zo goed als McWilliam ook nooit iets van zich heeft laten horen toen besloten werd tot sluiting van de jeugd-afdeling van de gevangenis. Volksvertegenwoordigers moeten niet alleen hun mond opendoen of naar de pen grijpen als er emotionele taken spelen, maar ook als er beleidsmaatregelen worden doorgevoerd die kunnen indruisen tegen wat hen juist voor ogen staat.

Als vergelding voor KAL-incident

VNV verzoekt boycot van Russische schepen

WILLEMSTAD — De pilotenvereniging VNV wil een boycot van alle Russische schepen in Antilliaanse havens uit protest tegen het neerschieten van een Zuidkoreaans burgervliegtuig door Soviet Migs. Een verzoek voor zo'n boycot is overgebracht aan minister Rudy [illegible] Ellis van Verkeer en Vervoer.

[illegible] sectie Nederlandse Antillen [illegible] een "vlammend protest" [illegible] tegen het neerhalen afgelopen donderdag van de Boeing 747 van de Korean Airlines (KAL) met meer dan 269 passagiers aan boord. Die kwamen allemaal bij dit gebeuren om. De Russische Mig 23 moet volgens [illegible] naast de KAL-jet hebben gevlogen en toen hebben kunnen merken dat het om een burgertoestel ging en dat er geen wapens aan boord waren. Het wordt een grove schanddaad beschouwd dat het vliegtuig toch is neergeknald, toen het binnen Russisch luchtruim zou zijn gepenetreerd.

De VNV heeft gisteren de lokale haven-autoriteiten benaderd met het verzoek om een algehele boycot van alle Russische [illegible] te [illegible] en zo uiting te geven van de heftige verontwaardiging over het voorval in Korea. Naar Pijl de Amigoe meedeelde zijn overwegend positieve reacties ontvangen op de suggestie tot een boycot, zowel bij de eilandelijke haveninstanties als in het Fort Amsterdam. Een officiële reactie van minister Ellis van Transport was evenwel nog niet ontvangen.

Binnen de internationale vereniging van burger-piloten, de Ifalpo, worden ook acties voorbereid als uiting van verbittering over wat er zich heeft afgespeeld. De VNV zal een eventueel besluit voor een boycot op de Antillen ook aan de Ifalpo meedelen.

De heer Pijl legde uit dat dit voorval in geheel met zover van het bed van de ALM-piloten afligt als op het eerste gezicht gedacht kan worden. "Datzelfde kan ons overkomen als wij met een ALM-toestel bijvoorbeeld over Cuba vliegen op de route tussen Miami en de Benedenwindse Eilanden", verklaarde de VNV-secretaris ter illustratie.

Chauffeur bij aanrijding aan oog verwond

WILLEMSTAD [illegible] Euwensweg [illegible] van het Holiday [illegible] botste gisteravond [illegible] een personenauto [illegible].

De chauffeur van de personenauto moest daarna het hospitaal worden [illegible] omdat hij een wond [illegible] opgelopen aan één van zijn ogen. De materiële schade bedroeg 7500 gulden.



WILLEMSTAD — Het wordt misschien wat saai, maar gisteravond won Boy Dap opnieuw een tumba-festival. Die werd ter gelegenheid van het derde lustrum van de Asosashon di Musikop di Kòrsou gehouden in Coney Island op Mundo Nobo.

Dap die jaar in jaar uit met zijn carnavals-tumba de anderenb de pas afsteekt, won gisteren met "Nos ta bai sa bicha mas" begeleid door Explosion Latina. Hij had het nummer die middag voor het eerst kunnen instuderen. Als tweede eindigde Mafalda Miguel met "Kan-kan", een compositie van Shon Ma Salsbach. Als derde eindigde Gilbert Doran met "Separashon", begeleid door ENOS. Het is en compositie van zijn vader Gilbert «Beti» Doran.

Shon Ma (Manuel) Salsbach (op foto, links) kreeg de prijs voor beste arrangeur. Bovendien werd hij gisteravond in de bloemetjes gezet voor zijn inspanningen door de jaren heen voor de muziek. Het festival was een hem opgedragen. Hij was bli dat de AMK zo voortvarend te werk ging, want daardoor kon de schooiers-imago van de musicus worden afgelegd.

Tele-Enfasis over "scharen"

WILLEMSTAD— In Tele-Enfasis, televisieprogramma van de Schooladviesdienst, wordt maandag een film over scharen vertoond. Scharen zijn zo'n 2000 jaar geleden uitgevonden en sindsdien in diverse uitvoeringen gemaakt. In het programma dat om half zeven begint worden enkele soorten scharen en hun gebruik getoond. Deze film is een aflevering uit de serie "Het gebruik van gereedschappen".

Onderzoek naar toedracht procedures

Vertrouwelijke informatie van ALM in handen van KLM

WILLEMSTAD- Door de centrale overheid als [illegible] aandeelhouder van de ALM wordt momenteel grondig onderzocht hoe het mogelijk is geweest dat vertrouwelijke informatie over de ALM in handen is gekomen van hoge functionarissen van de KLM en de Rijksluchtvaartdienst in Nederland.

Tijdens de maandelijkse persconferentie van de centrale regering gisteren, bevestigde premier Don Martina "iets in die richting" te hebben vernomen. De premier zei het [illegible] vreemd te vinden dat [illegible] zijn gebeurd en bevestigde dat er reeds een onderzoek hierover gaande was.

Naar door de Amigoe heeft vernomen is in het bijzonder de president-directeur Jan Mannens van de ALM hierover aangesproken. Hij reisde enkele weken geleden voor privé doeleinden naar Nederland en [illegible] dens zijn verblijf aldaar aan de Rijksluchtvaartdienst en [illegible] KLM copieën overhandigd hebben van een vertrouwelijk rapport dat door de [illegible] pij Aer Lingus was opgesteld ten behoeve van de ALM.

Door het bestuur van de ALM werd deze handeling van de president-directeur als zeer ernstig ervaren, reden waarom hem dan ook direct na zijn terugkeer gevraagd is naar duidelijke uitleg voor zijn optreden. Naar deze ALM-functionaris zelf zou hebben uitgelegd, had hij het document [illegible] overhandigd aan de KLM en de Rijksluchtvaartdienst.

Het feit echter dat deze twee Nederlandse instanties dit vertrouwelijke stuk in handen kregen, [illegible] op de hoogte zijn van de zwakke punten van de ALM's organisatiestructuur. [illegible] van Aer Lingus allemaal van plan is te doen ten behoeve van de verbetering van ondermeer de marketing afdeling en de "manpower planning" in de ALM.

Tijdens de persconferentie van gisteren, benadrukte premier Don Martina de moeilijkheden die de centrale regering ziet in het [illegible] van hulp van de KLM op directieniveau [illegible] Nederlandse [illegible] gebaseerd [illegible] Nederlands en Antilliaanse regeringen een gemengde commissie zou worden geïnstalleerd om [illegible] regeringen te adviseren omtrent de tarieven van de KLM op de mid-Atlantische route. In die gemengde commissie zou Nederland geadviseerd worden door de KLM, terwijl de Antilliaanse regering afhankelijk zou zijn van adviezen van de ALM-functionarissen. Het accepteren van bijstand van de KLM op directieniveau betekent, aldus de premier, dat de ALM geleid zou moeten worden door KLM-mensen en dat diezelfde KLM-mensen de Nederlandse Antillen in de gemengde tarievencommissie zouden moeten vertegenwoordigen. "De KLM zal dan met de KLM gaan onderhandelen over KLM-tarieven", concludeerde de premier en voegde er aan toe: "Geen enkele regering, die zichzelf respecteert, kan zich zoiets permitteren."

Anthony: in afwachting van overheidsidee

Werkgelegenheidsplan tijdelijk in ijskast

WILLEMSTAD— Als tegen het eind van het jaar de regering nog niets gedaan heeft aan werkverschaffing zet De[illegible]ald Anthony zijn eigen plannen voort voor opzetting van een werkverschaffingsfonds. Dit merkte het CFW-bestuurslid, de heer Donald Anthony desgevraagd in een gesprek met de Amigoe op.

Anthony kwam in april met een voor een fonds om werkgelegenheid te creëren. [illegible] zal te hebben gemerkt dat gelijkheid [illegible] wel degelijk meer mensen in [illegible] kunnen nemen. Als voorbeeld om dat niet te moeten gebruiken ze echter vaak de [illegible] verbonden kosten en de wettelijke lasten. In het bijzonder de [illegible] voor wat betreft de reden van ontslag schrikken de werkgevers kennelijk af. Vooral [illegible] de administratieve van diverse [illegible] van de een of twee man. Nu is het [illegible] van Anthony om deze [illegible] vullen. De kosten (100% salaris en 20% secundaire voorwaarden) worden voor vertig procent door het fonds, en voor tachtig procent door de werkgevers gedragen, volgens Anthony's plan.

Om het geld te krijgen moeten de leden [illegible] per maand een bijdrage betalen van tien gulden. Daarom is het van groot belang zoveel mogelijk leden te hebben, omdat er dan meer geld beschikbaar is.

Het aantrekken van nieuwe leden gaat echter tot nu toe heel moeizaam. Anthony heeft zelf 35 mensen kunnen krijgen voor een bijdrage aan het fonds. Hij verklaarde dat het voor de huidige slechte economische situatie dit idee veel mensen afschrikt om per maand een tientje af te staan van een salaris dat in de meeste gevallen amper toereikend is. Bovendien vallen links en rechts ontslagen en ook dat maakt de mensen onzeker over het nut en in elk geval over het goed functioneren van een dergelijk fonds.

De kans is groot dat zeer weinigen gehoord hebben van dit fonds. Anthony legde uit dat er weinig propaganda voor gemaakt is en evenmin veel aan ledenwerving is gedaan toen de regering soortgelijke plannen aankondigde. Tot nu toe, aldus Anthony, is daar echter weinig van terechtgekomen. Maar toch neemt hij vooralsnog een afwachtende houding aan. Als straks een fonds van de regering van de grond komt (dat ongeveer hetzelfde principe heeft), dan zouden de leden van Anthony's fonds dubbel betaald hebben. Want ook het regeringsfonds houdt in dat van het salaris van de werknemer iets afgehaald wordt om gelden voor het fonds te werven.

Hij is echter niet van plan eeuwig te blijven wachten op zo'n regeringsfonds. Intussen wordt door werkgevers, overheden en vakbonden gesproken over dit plan, zei Anthony.

Inbreker takelt bejaarde toe met kruk

WILLEMSTAD- Een dame die gisteravond haar huis aan de Ordonnansweg wilde binnengaan, merkte dat er een dief binnen was.

Zij ging toen de hulp inroepen van haar 75-jarige buurman die naar buiten kwam in een poging om de dief af te schrikken. De inbreker schakelde de buurman echter uit door hem met een kruk een flinke klap in zijn gezicht toe te dienen, waarna hij direct de benen nam.

Platenspeler gestolen

WILLEMSTAD— Uit een huis te Roi Santu is een radio, cassette- en platenspeler gestolen. Het apparaat kost volgens de eigenaar 1500 gulden. Het is niet bekend hoe de dieven het huis binnenkwamen.

Premier Don Martina resoluut:

Bezuiniging ook na verliesrechtszaak

WILLEMSTAD- Het feit dat de ALM in Miami een rechtszaak heeft verloren die door haar personeel daar was aangespannen, betekent niet dat op het ALM-kantoor niet zal worden bezuinigd. Dit bleek uit de woorden van premier Don Martina gisteren tijdens de maandelijkse [illegible] persconferentie.

Martina kondigde gisteren aan dat de zaak van het Miami-personeel negatief was uitgekomen voor de ALM en dat de maatschappij [illegible] neel daar vier procent salarisverhoging te betalen en het personeel aan te gaan als zodanig niet een [illegible] opleggen.

Ondanks dat, zei de premier, zullen toch andere oplossingen worden gezocht om gevonden om de operatiekosten in Miami te verlagen, waarbij ontslagen niet worden uitgesloten.

Volgens premier is het een verplichting van de ALM-directie om de operatiekosten in Miami en Puerto Rico te drukken in het kader van het streven [illegible] te maken.

Zweedse victorie bij de dames

Doping bij wielrennen WK wordt aangevochten

ALTENRHEIN — De Westduitse wielerbond heeft vandaag officieel geprotesteerd tegen de uitslagen van het dopingonderzoek bij de wereldkampioenschappen op de baan. De tandemrijders Fredy Schmidtke en Dieter Giebken en de sprintster Claudia Lommatsch werden betrapt op het innemen van efedrine. Zij werden een maand geschorst en gedwongen hun gewonnen medailles in te leveren. Dokter Haber, de medische begeleider van de Westduitse [illegible], heeft verklaard voor een [illegible] te staan. Hij ontkende de betrokkenen een middel te hebben verstrekt, dat efedrine bevat. De Westduitse ploegleiding protesteert tegen procedure[illegible]. De [illegible] dopingonderzoekers van het laboratorium [illegible] hebben zich niet gehouden aan de juiste tijdspanne tussen het eerste onderzoek van de urinestalen en de contra-expertise. Ook vinden de Duitsers de aangetoonde hoeveelheid efedrine veel te gering om als doping aangeduid te kunnen worden.

De Zweedse Marianne Berglund is vanmorgen in Altenrhein wereldkampioene wielrennen op de weg bij de dames geworden. Zij versloeg in de eindsprint na 59,9 kilometer de Amerikaanse Rebecca Twigg, de Italiaanse Maria Canins en de Britse titelverdedigster Mandy Jones. Het was de eerste wereldtitel voor Zweden in de geschiedenis van het dames wielrennen.

[illegible] PEKING — De Chinese gewichtheffer [illegible] heeft tijdens wedstrijden in [illegible] met 1[illegible] kilo een nieuw [illegible] gevestigd in de klasse tot 56 kilo.

Rock en roll

LONDEN — Voor 8.800 pond ging de rood-zwarte piano van de hand op een veiling in Londen van gedenkwaardigheden uit de rock en roll-tijd. Meer dan duizend fans, handelaren en journalisten verdrongen zich in de verkoopruimten van het veilinghuis Sotheby's, waar 477 stukken uit die lichte muziekperiode aangeboden werden. Hetzelfde bedrag werd ook geboden voor de electrische gitaar Phantom Vox. Beide muziek-instrumenten hadden een bekende eigenaar: John Lennon [illegible].



DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN ARUBA

BEKENDMAKING

Het Departement Economische Zaken Aruba, maakt bekend, dat met ingang van 3 SEPTEMBER 1983, de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven verpakkingseenheid voor wat betreft het Eilandgebied ARUBA, als volgt zijn vastgesteld:

	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijzen aan de consument	Stijging of daling
a. Rijst: CHEFWAY-bruin	24/1 lb	f. 15,04	f. 0,69	+ 0,0[illegible]
	12/2 lbs	f. 14,61	f. 1,34	+ 0,0[illegible]
	20/3 lbs	f. 35,59	f. 1,96	+ 0,0[illegible]
	12/5 lbs	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	6/10 lbs	f. 36,25	f. 6,65	+ 0,[illegible]
RICELAND-wit	48/1 lb	f. 27,89	f. 0,64	[illegible]
	30/2 lbs	f. 33,46	f. 1,28	[illegible]
	20/3 lbs	f. 35,01	f. 1,93	[illegible]
	12/5 lbs	f. 32,84	f. 3,01	[illegible]
	6/10 lbs	f. 33,01	f. 6,05	[illegible]
	[illegible] lbs	f. [illegible],44	f. 14,28	[illegible]
	1/100 lbs	f. 61,70		
-gew./verp.	500 gr		f. 0,53	[illegible]
b. Maismeel: GOLDEN SILO-geel	16/2 lbs	f. 27,28	f. 1,68	[illegible]
	10/5 lbs	f. 36,77	f. 4,06	[illegible]
PROEBE-geel	16/2 lbs	f. 27,25	f. 1,68	[illegible]
	10/5 lbs	f. 36,7[illegible]	f. 4,06	[illegible]
c. Roomboter: FRICO-ongezouten	40/1/2 lb	f. 53,74	f. 1,49	– 0,[illegible]
d. Margarine: BECEL-dieetmargarine	24/250 gr	[illegible]	f. 1,[illegible]	[illegible]
BLUE BAND-goud	40/250 gr	f. 27,[illegible]	f. 0,77	[illegible]
REMIA-halvarine	24/250 gr	f. 17,[illegible]	f. 0,83	[illegible]
-pakjes	48/250 gr	f. [illegible]	f. [illegible]	[illegible]
e. Melkpoeder: CARNATION-28% botervet	24/400 gr	f. [illegible]	f. 2,40	[illegible]
	12/1000 gr	[illegible]	f. 5,69	[illegible]
	6/2000 gr	[illegible]	f. 10,80	[illegible]
DANO-26% botervet	12/2 1/2 lbs	f. [illegible]	f. 6,70	[illegible]
	6/5 lbs	f. 59,11	f. 10,46	– 1,[illegible]
-28% botervet	[illegible]	[illegible]	f. 10,68	[illegible]
-skimmed	[illegible]	[illegible]	f. 8,86	– 1,[illegible]
FRIESCHE VLAG-28% botervet	24/454 gr	f. 55,41	f. 2,49	– 0,0[illegible]
	12/1134 gr	f. 63,46	f. 5,71	– 0,[illegible]
	[illegible] gr	f. [illegible]	f. 10,[illegible]	– 0,[illegible]
-instant	[illegible]/450 gr	f. 54,12	f. 2,44	[illegible]
	12/900 gr	f. 61,85	f. 5,57	– 0,0[illegible]
	6/1800 gr	f. 58,95	f. 10,61	– 0,[illegible]
f. Melk in blik: FRIESCHE VLAG-geëvaporeerd, ongesuikerd	96/170 gr	f. 36,27	f. 0,41	[illegible]
	48/410 gr	f. 38,27	f. 0,92	[illegible]
-gecondenseerd, gesuikerd	120/78 gr	f. 28,78	f. 0,28	[illegible]
	48/397 gr	f. 38,98	f. 0,90	– 0,0[illegible]

N.B.: Het is toegestaan bovenvermelde artikelen tegen een lager prijs te verkopen.
+ = verhoging / – = verlaging / E.P. = Eerste Prijsvaststelling.
Eventuele klachten gelieve telefoon 24650 toestel no. 9 op te bellen.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn drugstore en Van den Berg giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Octopussy* (alle leeft.); 24.00 uur *Three Sweddisch girls in Hamburg* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Flashdance* (14 jr.); 22.30 uur *Twilight Avenger* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 uur *Triumphs of a man called Horse* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Blue Thunder* (18 jr.); 24.00 uur *Wild and beautiful on Ibiza* (18 jr.).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

***

WACHTREGELING DOKTOREN (**Oranjestad, Paradera, Noord, Tanki Flip en Sta Cruz**): dokter B.A.R. Heinze, Kaya Maguey 5, tel.: 24783; **San Nicolas en Savaneta**): dokter J. Croes, Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via hospitaal, tel.: 24300.

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 6.00 uur).

WEEKEINDEDIENST TANDARTS (van zaterdag 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur): gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber hospitaal op te bellen, tel.: 24300.

DR. HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren van 15.00 tot 15.45 uur en 18.30 tot 19.30 uur.

TENTOONSTELLING: 18.00-21.00 uur tekeningen studenten "Studio di Arte Maria la Torre" - Instituto di Cultura.

SPORT
VOETBAL: 20.00 uur Copa parlamentario-Lago Sportpark.

***

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 18.00 en 20.30 uur *Octopussy* (alle leeft.).
Rialto: 18.00 en 20.30 uur *Flashdance* (14 jaar).

BALASHI
Drive Inn: 19.00 *Trail of the Pink Panther* alle leeft.); 21.00 uur *Triumphs of a man called horse* (14 jaar).
SAN NICOLAS
Principal: 18.00 uur *Travesuras de Carlota* (alle leeft.); 8.30 uur *Blue Thunder* (18 jaar).

***

DIVERSEN
ARUBA SECRETARESSENVER.: 10.00 uur Alg. ledenvergadering-French Steak house rest., Manchebo beach hotel.

CLUB CAIQUETIO: 10.00-18.00 uur Miniferia, bake sale.

SPORT
SPORTVER. "UNIVERSAL": 11.00-17.00 uur bake sale-overdekte speelplaats Kukwisaschool, Pos Chikito

VOETBAL 16.30 uur La Fama vs Buball SC-Wilhelminastadion.

SOFTBALL (**knockout tgv. 35 arig best. SV Estrella**) -terrein Estrella, Papilon

VOLLEYBAL vanaf 09.30 uur toernooi georganiseerd door Smarties NVM-overdekte speelplaats St. Annaschool, Noord.

ARUBA BOARDSALING CLUB 11.00 uur aanvang wedstrijden windsurfen-bij Surfside

ARUBA DOMINOBOND 14.00 uur dominowedstrijden te Sportbay, Sunrise Country Club Noord, Joeys Drive Inn.

MARLBORO SPORTCLUB vanaf 10.00 uur Sportdag (Softball, domino, luz.)-terrein Kibaima.

VOLLEYBALL 13.30 uur heren B-kl.: Rapid Wegenbouw vs CBLM; 14.15 uur heren A-kl.: Galeria Moderna vs CBN- Sporthal.

BASEBALL 14.00 uur AA-kl.: Heineken vs Coca Cola R.-Lago Sportpark.

BASEBALL 10.00 uur A-kl.: Nevada Brasil vs Amstel org.-lago Sportpark; Centro B. Noord vs Richmond-Wilhelmina Stadion.

VOETBAL 16.00 uur Arsenal vs Arikok-terrein NSC.

***

MAANDAG
DIVERSEN
ROTARY: 18.30 uur dinner meeting - Trocadero.

BIBLIOBUS (**Shon Lectura y Rey Mucha**) te San Jose.
Compa Nanzi) te St. Franciscuscollege en Margrietschool.

***

WIT GELE KRUIS (consultatieburo) **zuigelingenbureau**
13.00-15.00 uur te Paradera, tel.: 25543.

Arturo Oduber van PDA:

MEP wil mislukking van RTC-overeenkomst

ORANJESTAD — De meerderheidspartij doet al het mogelijke om de RTC-overeenkomsten te laten mislukken. Chaos wordt geschapen om Nederland te bewijzen en te overtuigen dat hechte en duurzame samenwerking met Curaçao niet mogelijk is en zo Aruba te duwen in een versnelde onafhankelijkheid onder absolute overheersing van de MEP.

Zoals het er thans uitziet, kan straks blijken dat wij in een versnelde onafhankelijkheid ons betrapt zullen vinden met een absolute overheersing van een kleine groep machtswellustige Arubanen die erger zal zijn dan de huidige overheersing. Dit stelt de Partido Democratico Arubano (PDA) in een verklaring die ondertekend was door Arturo Oduber. In de verklaring wordt allereerst een welkomstwoord gericht aan de heer Betico Croes als medeburger, maar ook als leider van de meerderheidspartij, gezien de verlamde toestand in het eilandsbestuur, dat de leiding van het eiland de laatste maanden in handen liet van de ASOA.

Gesteld wordt dat iedereen die dacht dat nu wel gewerkt zal worden en gestopt wordt met tijdverlies aan politieke spelletjes, bedrogen is uitgekomen. Het is meer dan duidelijk — zo vindt de PDA — dat de MEP niet berustend is met een meerderheidsmandaat maar een totalitair gezag eist. Volgens PDA wil de meerderheid van het Arubaanse volk van onder de Curaçaose overheersing komen, zijn status aparte en daarna onafhankelijkheid krijgen om zelf te kunnen beslissen en om verbetering te brengen in de sociaal economische situatie in het welzijn van alle burgers. De heer Oduber gelooft niet dat de Arubaanse meerderheid er voorstander van is dat het huidige Bestuurscollege doorgaat met polarisatie, agitatie en het volk verdelen.

Het Arubaanse volk staat immers bekend als vriendelijk, tolerant en vriendschappelijk, maar nu wordt al het mogelijke gedaan om dit karakter te veranderen en een verdeeld, opruimend, agressief en gefrustreerd volk te scheppen. Deze meerderheid — aldus Arturo Oduber — heeft zijn stem gegeven aan een nieuwe status voor Aruba waarin aanwezig zullen zijn: werk, huisvesting, justitie, onderwijs, sociaal/economische faciliteiten, vrijheid en respect voor de democratische rechten. Bij de heer Oduber wil het er niet in, dat na het bereiken van een versnelde onafhankelijkheid de huidige bestuurders eensklaps zullen veranderen, superdemocratisch worden en aan iedereen dezelfde kans zullen geven.

In een versnelde onafhankelijkheid waarin een kleine groep het voor het zeggen heeft, zal dezelfde meerderheid in rebellie komen en ten strijde trekken, ondanks bedreiging, geheime dienst en het gendarmerie-korps dat reeds in voorbereiding is. De heer Oduber doet tenslotte een beroep op de medeburgers om waakzaam te zijn en de bestuurders te corrigeren voordat het zover komt, omdat dat de democratische plicht van eenieder is in het voordeel van allen.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19,

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.
OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur;

tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING SCHOOLZWEMMEN ARUBA: 17.00-18.30 uur zwemlessen - zwembad Hotel Americana.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur) 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur) 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur) 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur) 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur
SAN NICOLAS: (zat.: 18.30 uur) zon.: 08.30 en 18.30 uur (maandag geen mis), dinsdag en donderdag 18.30 uur, woensdag en vrijdag 06.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur) 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur) 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
Oranjestad: 10.00 uur ds A. van den Doel (ook creche en zondagsschool).
Piedra Plat: 10.30 uur ds H. Hessen.
San Nicolas: 09.00 uur Zondagsschool.

***

MARINIERSKAZERNE SAVANETA
09.00 uur protestantse kerkdienstvoorganger: ds H. Hessen

***

TELEARUBA

ZATERDAG: 17.00 The Muppet show; 18.00 Little house on the prairie; 19.00 Programa di RVD: 19.30 Instituto di Cultura; 20.00 Dukes of Hazzard; 21.00 Sixty Minutes; 22.00 Estreno; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club P.T.L.; 18.00 Greatest heroes of the Bible; 19.00 The new Candid Camera show; 19.30 Show-Time; 20.30 Three's Company; 21.00 NBC Sport World; 22.00 Church of Christ; 22.15 For the record; 23.15 Sluiting.

MAANDAG: 17.00 Battle of the planets; 17.30 The Muppet show; 18.00 Animals, animals, animals; 18.30 News in Dutch; 18.45 Dancin' Days; 19.30 Misa Katoliko; 19.45 Charla di Gobierno Insular; 20.000 Telenoticias; 20.30 Ripity y Gana; 21.00 Flamingo Road;; 22.00 The forum presents; 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

In tweede kwartaal van 1983

Netto inkomen Exxon met 26,6% toegenomen

SEROE COLORADO — Het netto-inkomen van de Exxon Corporation, de moedermaatschappij van Lago, werd voor het tweede kwartaal van dit jaar geschat op 1.075 miljoen dollar, een toename van 26.6 procent vergeleken met het eerste kwartaal van vorig jaar.

Het totale inkomen bedroeg 22.881 dollar, hetgeen een terugloop is van 8,9 procent, vergeleken met de 25.121 miljoen dollar in het tweede kwartaal van vorig jaar. Voor het eerste halfjaar 1083 werd het netto-inkomen geschat op 2.135 miljoen dollar, een toename van 26.5 procent, vergeleken met de 1.688 miljoen dollar in de eerste helft van vorig jaar.

Deze verhoging van inkomsten wordt onder andere toegeschreven aan het economiseren op kosten en de intensieve inspanning om de productiviteit op te voeren. Andere factoren die bijdroegen aan deze toename, waren de toename van productie van ruwe olie in de Verenigde Staten, Noordzee en Maleisië, en verbetering van de marge van raffinage/verkoop van olie in de Verenigde Staten.

Beheer Palm Beach- en Caribbean casino direct onder Aruven

ORANJESTAD — Donderdag is in onderling overleg het management-contract over het Americana Aruba-casino en het beheer van het Aruba Caribbean-casino en van het Aruba Palm Beach-casino met „Hart Hotel management"beëindigd.

Voor wat betreft het Americana-casino heeft Aruven een operating overeenkomst afgesloten met de heer Schtolsen Fradl, die vanaf gisteren de casino-operating heeft overgenomen. Het beheer van het Caribbean-casino en het Aruba Palm Beach-casino valt vanaf donderdag direct onder de Aruven nv, waarbij in het Aruba Caribbean-casino en Palm Beach-casino tijdelijk met de dagelijkse leiding belast zijn respectievelijk de heren Castro Perez en Ronny Larmonie.

BC: teleurgesteld over niet verschijnen Sepa

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege is teleurgesteld in de houding van de Ambtenarenvakbond SEPA, die niet kwam opdagen voor een vergadering en het BC voor niets liet zitten. Zo meldde gisteren de Eilandelijke Voorlichtings-dienst (AVD).

Het BC zond gisteren — aldus de AVD — het volgende telegram aan het Sepa-bestuur: „Nadat vorige week de Sepa dreigde in het Bestuurskantoor te zullen blijven totdat een vergadering verkregen wordt met het BC en de gezaghebber zijn woord gaf dat deze vergadering op donderdag 1 september zou plaats vinden, was het zeer teleurstellend te constateren dat op het afgesproken uur de vertegenwoordiger van ons college en adviseurs, vergeefs hebben zitten wachten op de Sepa-vertegenwoordigers. Voortaan kan de Sepa ons BC niet meer beschuldigen van gebrek aan verantwoordelijkheid en ernst.

Ondanks het gebeuren, is ons college bereid met de Sepa aan tafel te gaan op donderdag 29 september om half vier in de vergaderzaal van het BC."

Tot zover het telegram van het BC aan het Sepa-bestuur.

Hervatting van baseball AA-klasse

Amstel schuift Heineken met 9-0 aan de kant

ORANJESTAD — Amstel boekte gisteravond een 9-0 overwinning op Heineken bij de hervatting van de AA-klasse baseballcompetitie die in verband met de Copanwedstrijden voor enkele weken stopgezet was.

Heineken bood tot en met de zevende inning tegenstand met de score 2-0 voor Amstel. Eerstgenoemde zakte in de achtste inning echter in elkaar, waardoor Amstel op 2 hits en geholpen door 3 Heineken-errors, liefst 7 nieuwe runs wist te maken en hierdoor de eindstand op 9-0 bepaalde.

Amstel maakte 9 runs, 8 hits, 1 error, en Heineken 0 run, 5 hits en liefst 8 errors. Allan Halley werd de winnende pitcher voor Amstel en Ronald Jacobs de verliezer voor Heineken. Laatstgenoemde was met zijn 2 hits in 3 beurten ook de beste batter van de wedstrijd. De baseballcompetitie gaat morgenmiddag om twee uur door met de ontmoeting Coca Cola Rangers — Heineken, in het Lago Sportpark. Maandagavond komt Marlboro uit tegen Amstel, in het Marlboro Baseballpark.

Stenfert Kroese neemt afscheid van Avond-Havo-bestuur

ORANJESTAD — Het bestuur van de stichting Avondonderwijs Aruba (Avond-HAVO) heeft afscheid genomen van zijn voorzitter, mr J.C. Stenfert Kroese, gisteren op een gezellig samenzijn in de Surfside. Bij deze gelegenheid werd er een aandenken aangeboden door de leraren, verbonden aan dit avond-onderwijs.

De jaarlijkse subsidie van het eilandgebied bedraagt per jaar ongeveer 170.000 gulden en de leerlingen betalen 100 gulden per jaar voor deze studie. De lessen worden van maandag tot en met donderdag in het Colegio Arubano gegeven. De volgende negen vakken worden thans onderwezen: Nederlands, Engels, Spaans, wiskunde, handelswetenschappen, economie, geschiedenis, aardrijkskunde en biologie. Sedert 1975 staat de Avond-HAVO onder directeurschap van de heer K. Romkes.

Avond-Havo-bestuur

ORANJESTAD — Het bestuur van de Avond-HAVO Aruba werd aangevuld in verband met het vertrek van zijn voorzitter mr J.C. Senfert Kroese. Het bestuur is thans als volgt samengesteld: de heer F.B. Tromp (voorzitter), dhr. H. Hessen (vice-voorzitter), mr H.S. Croes (secretaris), mevr. H.C. Guda (penningmeesteres), mej. V.J. Wever, en de heren M. Croeze en A. Werleman (bestuursleden).

Dragraces voor motorfietsen op Palo Marga-baan

SAN NICOLAS — De Aruba Motorcycle Association (AMA) organiseert op zondag 11 september drag-wedstrijden voor motorfietsen op de baan te Palo Marga. De wedstrijden zijn voor alle categorieën, waaronder ook dune buggies, trikes en vermoedelijk ook go-karts.

Voor deelnemers in de categorieën stock en pro-stock is het van belang in zoveel mogelijke wedstrijden uit te komen om zodoende meer punten te verzamelen voor de titel van motorrijder van het jaar. In de categorie pro-stock zal op 11 september een nieuw start-systeem worden ingevoerd, dat bestaat uit twee gele en twee groene lichten, die de deelnemers zullen helpen een professionele start te maken. Voor de wedstrijden van 11 september kan reeds ingeschreven worden bij George Vieira (telefoon-nummer 25975) of Joy Werleman (tel. 28026).

Ge Peters: toch geen blamage

Nederlands "elftal" naar WK-wielrennen

ALTENRHEIN (ANP) — Ge Peers, begeleider van de Nederlandse profploeg in Altenrhein, vindt het geen blamage dat er morgen slechts één Nederlands elftal in plaats van een Nederlands dozijn vertrekt. „Als je geen profs hebt, die bereid zijn, of de kwaliteit bezitten om aan een wereld-kampioenschap deel te nemen, moet je niet tot elke prijs voltallig willen vertrekken."

In de Nederlandse selectie waren Hanegraaf en Pirard reserve. Hanegraaf omdat hij door zijn positie in zijn ploeg te weinig echte wedstrijden had gereden, Pirard omdat hij niet zo goed in de groep valt, al behoort hij gezien zijn mogelijkheden zonder twijfel bij de eerste twaalf. „Ik kan mij best voorstellen, dat Pirard ervan heeft afgezien, toen hij geen eerste keus bleek te zijn. Daarna heeft men nog Hanegraaf geprobeerd, om tenminste een volledige ploeg te bezitten. Ik zal er in elk geval geen slapeloze nachten van hebben, dat wij onvolledig beginnen."

Het is tien jaar geleden dat Nederland voor het laatst met een incomplete ploeg inschreef. In 1973 (Barcelona) achtte de KNWU het aantal capabele profs te klein en bezuinigde daarom op de kosten van afvaardiging.

Peters zou in de commissie beroeps-wielrennen overigens wel ter discussie willen stellen of een dergelijk beleid niet opnieuw in overweging moet worden genomen. „Meer verantwoordelijkheid dus leggen", zei hij, „bij de profs zelf en je vooral afvragen of de investering van een volledige afvaardiging wel verantwoord is in het totale beleid.

In Nederland kan de Unie de profs geen premies bieden die de vergelijking met Italiaanse kunnen doorstaan. Het is ook begrijpelijk dat de renners de lucratieve criteriums na de Tour willen rijden. Wanneer echter daardoor de voorbereiding op en de instelling voor het wereldkampioenschap in geding komt, moeten er consequenties uit worden getrokken. Een wereldkampioenschap is tenslotte een zaak waarbij de kosten voor de baten uitgaan, zowel voor de renners als voor de sponsors."

Peters is niet optimistisch voor de wedstrijd van zondag. „Het ontbreken van de twaalfde man weegt niet het zwaarst. Wel dat er geen leider (Post) is en ook dat de grote regelaar (Raas) ontbreekt. In vorige jaren was de inbreng van Post groot, ook door het aantal renners, dat van hem werd gekozen. Het lijkt mij, wat de bespreking van vandaag ook moge opleveren, dat wij de minst homogene ploeg aan de start hebben van de laatste tien jaar."

Hersen-operatie na bokswedstrijd

LOS ANGELES — In een poging het leven te redden van de 21-jarige Mexicaanse bokser Francisco 'Kiko' Bejines hebben neuro-chirurgen in het Universiteits-ziekenhuis van Los Angeles tijdens een drie en een half uur durende operatie een deel van zijn hersenen, een stuk van zijn schedel en een grote bloedprop verwijderd. Bejines lag in coma sinds hij donderdag door een snelle serie stoten knock out werd geslagen in een gevecht om de wereldtitel tegen de Amerikaan Alberto Davila. Bejines was zaterdag nog niet bij bewustzijn gekomen. Zijn toestand werd omschreven als levensgevaarlijk. De operatie werd noodzakelijk door de zwellingen binnen de hersenen. De Mexicaan was op weg de wereldtitel in het bantamgewicht te veroveren vóór hij in de slotronde werd neergeslagen.

ORANJESTAD — In het bestuur van de Aruba Trade and Industry Association (ATIA) hebben enkele mutaties plaats gehad. Secretaris Marius Huendr heeft ontslag genomen in verband met zijn komende overplaatsing naar Curaçao. Hij zal als bestuurslid worden vervangen door Johannes Schilders, terwijl Emile de Cuba de functie van secretaris zal gaan bekleden.

Sales festival

SAN NICOLAS — Op zaterdag 10 september wordt vanaf elf uur een „sales festival" gehouden bij de YMCA-San Nicolas. Huishoudelijke artikelen, eten, planten, boeken en vele andere artikelen zullen te koop worden aangeboden. Voorts zullen creatie-activiteiten voor jong en oud worden georganiseerd.

Schoolzwemmen driemaal per week

ORANJESTAD — Voor het Idefre-zwem-programma voor basis-scholen bestaat grote belangstelling. Vanwege deze belangstelling is besloten dat de zwemlessen niet alleen op zaterdag, maar ook op woensdag en donderdag gegeven zullen worden. Voor aanstaande zaterdag zijn aan de beurt, de kinderen van de Aloysius-school, Colegio San Hose, Maria-school, St Michael-school, Graf Von Zinzendorf-school, Colegio Cristo Rey en Maria Regina-school. Voor woensdag de Wilhelmina-school en voor donderdag de Prinses Irene-school.

Portorikaanse film over Aruba

ORANJESTAD — Maandagavond om kwart voor acht en dinsdag om half acht vertoont TeleAruba een propaganda-film over Aruba die gemaakt werd door de Portorikaanse astroloog, Walter Mercado. Mercado verbleef in juli op Aruba en produceerde deze film in samenwerking met de audio-visuele afdeling van het eilandgebied en het Toeristenbureau. Op verschillende plekken op Aruba werden opnames gemaakt, waarbij Trio Huasteca voor muziek en Simadanza voor dansnummers zorgden. Dit programma is reeds vertoond op de televisie in Puerto Rico, de Verenigde Staten en Canada, waardoor Aruba weer de nodige toeristische propaganda gekregen heeft.

Zwemlessen

ORANJESTAD — Er bestaat weer de gelegenheid om bij de zwemvereniging V.V.Z.A. zwemlessen te volgen, zowel voor kinderen als voor volwassenen. Opgave geschieden vanaf half zes bij het Americana-zwembad op maandag en dinsdag, en opgave beginners vanaf vier uur bij Surfside op donderdag en vrijdag. De inschrijvingen geschieden bij de administrateur, Nebbeling.

Bij biljarten

Accedomar, Brandweer winnen met 4-0

ORANJESTAD — In het biljart-toernooi voor overheidsdiensten gingen de overwinningen bij de laatst gespeelde wedstrijden naar Accedomar, Brandweer 1 en Bibliotheek. Accedomar won met 4—0 van Landskantoor, Brandweer 1 met dezelfde 4—0 uitslag van Brandweer 2, en Bibliotheek met 4—2 van Gezondheidsdienst. Het toernooi wordt woensdag voortgezet met de volgende drie wedstrijden: DOW — Accedomar (in Trappers-club), WEB — Landskantoor (Douaneclub) en Brandweer 1 — Gezondheidsdienst (RCA-club). De wedstrijden beginnen om half acht.

Salsa

NEW YORK — De film De laatste ronde werd donderdagavond gedraaid in de deftige Xenon-discotheque in New York. Daarna volgde een bal. Talrijke figuren uit de sport- en muziek-wereld waren daarbij aanwezig. In de laatste ronde worden heel wat bekende sportfiguren vereeuwigd zoals de inmiddels overleden Mexicaanse bokser Salvador Sanchez, maar ook komt er in voor bokspromotor Don King en ex-kampioen Jose Chegui Torres. Dit alles gebeurde bij gelegenheid van de opening van het Achtste Salsa-festival. Dat deze film werd gedraaid had te maken met Willy Colon en Ruben Blades die er een hoofdrol in spelen. Beiden zijn bekende figuren in de Latijnse muziekwereld in New York. Colon hoefde dus niet te bekennen, zoals men dat zo vaak voor de radio hoort: Wat er is gebeurd, weet ik niet. Hi wist het drommels goed.

Voetbal-toernooi van Sportboys

SANTA CRUZ — Ter gelegenheid van haar 25-jarig bestaan organiseert sportvereniging "Sportboys" vanaf morgen een voetbaltoernooi dat drie week-einden zal duren.

Gestreden zal worden om de "Copa Fani Rasmijn" de erevoorzitter die van 1958 tot 1969 voorzitter van Sportboys was. Het toernooi wordt morgenochtend om half tien geopend met de wedstrijd tussen de adspiranten van Britania en Sportboys. Na afloop van deze wedstrijd zal de heer Rasmijn om kwart voor elf de aftrap verrichten voor de wedstrijd tussen Angochi Grocery en Un y Tur Snack Bar. Het toernooi wordt hierna voortgezet met de wedstrijden: Tony Snack — Los Valientes (12.30 uur), Charlie Bar — Wegenbouw (2 uur) en Relampagos — Arston (4 uur). Tussendoor wordt om twee uur een dominowedstrijd gespeeld tussen Un y Tur Snackbar en Arston.

Bejaarde en kind gewond in verkeer

ORANJESTAD — Een 72-jarige man werd donderdag in het hospitaal opgenomen met een linkerbeen-fractuur en diverse verwondingen aan het lichaam die hij bij een verkeers-ongeval had opgelopen.

Als voetganger stak de bejaarde man, vermoedelijk onvoorzichtig, de rijbaan over, waardoor een auto-bestuurder hem niet meer kon ontwijken.

Een 8-jarige jongen werd eveneens in het hospitaal opgenomen met verwondingen aan beide benen. Hij reed als passagier mee in een met hoge snelheid rijdende personen-auto, waarvan de vrouwelijke bestuurder op de weg van Oranjestad naar Paradera de macht over het stuur verloor en tegen een taxi reed. De totale blikschade bij dit ongeval bedroeg negenduizend gulden.

Voortzetting van volleyball-competitie

ORANJESTAD — De competitie van de Aruba Volleyball Association werd vrijdagavond voortgezet met drie wedstrijden in het Savaneta sportcentrum.

In de heren-B klasse behaalde Galeria 1 een 2-0 overwinning op Galeria 2, waarna Centro di Barrio Noord met dezelfde uitslag won van Centro di Barrio Lago Heights.

In dames A-klasse wist Centro di Barrio Noord met 3-2 te winnen van Savaneta Six Stars, die hierdoor haar ongeslagen record verloor. De setstanden waren: 15-11, 15-11 (voor S.V.S.) en 15-12, 15-5 en 15-4 (voor CBN).

De competitie wordt morgen in de sporthal voortgezet met de wedstrijden: Rapid Wegenbouw — C.B. Lago Heights (heren-B om half twee) en Galeria Moderna — Centro di Barrio Noord (heren-A om 2.15 uur).

Studiebeurzen voor VS

SEROE COLORADO — Zes studenten die dit jaar hun VWO of HAVO doorlopen hebben, kregen een Lago-beurs toegewezen om hun studie in de Verenigde Staten voort te zetten. Een dergelijke studie-beurs werd toegekend aan: William van Veen (business/management), Marciano Angela (electrical engineering), Richard Frank (chemical engineering), Richard Willems (mechanical engineering), David Kock (chemical engineering) en Arthur Bowers (mechanical engineering).

Hennie Kuiper waagt in Zwitserland:

"Ik mis wel wat"

ARBON (ANP) — Hennie Kuiper mist tamelijk veel in Oost-Zwitserland, waar de beroepsrenners zondag om het vijftigste wereldkampioenschap op de weg rijden. Wat hem ontbreekt, zijn een deel van zijn eigen voorbereiding, oud-wereldkampioenen Gerrie Knetemann en Jan Raas plus Johan van der Velde in de groep en ploegleider Peter Post.

De 34-jarige Brabander heeft lang getwijfeld voor hij de beslissing nam toch te starten in Altenrhein. "Omdat ik lichamelijk niet in topconditie was, maar na de proftour in Nederland is het beter gegaan. Ik heb nog wel enige last van mijn linkerarm, maar het lijkt me toch, dat ik tevreden mag zijn over het uitstel, dat men mij heeft gegeven. Sinds het weekeinde heb ik veel, maar vrij rustig getraind. Ik wilde mezelf niet te zwaar belasten en toch proberen de conditie terug te krijgen voor de zonder twijfel zware kampioensrit. Het lijkt mij dat ik daarin redelijk ben geslaagd".

Kuiper, de wereldkampioen van 1975, gelooft dat Nederland, ondanks de afwezigheid van de drie toprijders uit de groep van Peter Post, toch een behoorlijke ploeg aan de start brengt. "Ik zal, wanneer wij over de taktiek gaan praten op zaterdagavond voor mezelf een vrije rol bepleiten. Daardoor zal ik in het begin van de koers kunnen zien wat mijn mogelijkheden zijn en dan beslissen, wat er verder gebeurt. Ik voor anderen, of anderen voor mij, ook al lijkt het mij, dat ieder vooral op zijn eigen kunnen zal zijn aangewezen".

Jaak Hanegraaf heeft donderdagmiddag geweigerd als twaalfde renner af te reizen naar de wereldtitelstrijd in Zwitserland. Hanegraaf werd door een KNWU-official benaderd om de geblesseerde Raas te vervangen. De Brabantse profrenner zag het achternareizen van de ploeg door de gebrekkige organisatie aan KNWU-zijde niet zitten.

"Tot vorige week had ik als eerste reserve behoorli k zin in de strijd in Altenrhein. Ik kon niet in de Ronde van Nederland rijden en heb toen voor mezelf in de Ardennen getraind. Vervolgens kreeg ik echter een brief, dat ik niet eerste maar tweede reserve was. Pirard werd naar voren geschoven. Een renner overigens, die natuurli k direct in de ploeg opgesteld had moeten worden". Pirard zegde donderdag af bij de KNWU voor de invallersrol, waarna het telefoontje naar Hanegraaf volgde. Hanegraaf bedong bij de wielerbond, dat er na de wereldtitelstrijd een gesprek volgt over meer duidelijkheid rond de selectie. "En een beetje objectiever graag. Ik kan het allemaal niet volgen", aldus de Brabander.

Hanegraaf had de indruk dat de KNWU als laatste mogelijke vervanger van Raas, Adri van Houwelingen aangezocht had. Van Houwelingen, de winnaar van de Ronde van Nederland, had donderdagavond nog geen contact gehad met de KNWU. "De telefoon is de hele dag in de gaten gehouden. Er heeft niemand van de KNWU gebeld. Als ik nog gevraagd word, denk ik niet dat ik de uitnodiging aanneem. Onder dergelijke omstandigheden heeft zo'n reis naar Zwitserland weinig zin".



WILLEMSTAD — De dames G. Henriques en E. Luckman van het fonds ter bestrijding van kanker, vernoemd naar Prinses Wilhelmina, ontvingen bij minister-president Don Martina een enve-[illegible] als bijdrage aan de actie die dit fonds elk jaar in september houdt voor het spekken van de geldmiddelen om de kanker-patienten op Curaçao bij te staan.

Golf kritiek op benoeming Calderon Berti bij oliebedrijf

CARACAS — Ex-minister van Energie en Oliezaken Humberto Calderon Berti, heeft zijn nieuwe taak als directeur van het staatsoliebedrijf, Petroleos de Venezuela, aanvaard onder een steeds meer toenemende golf van kritiek van oppositiezijde, terwijl men ook in kringen van de regeringspartij Copei niet zo gelukkig blijkt te zijn met deze benoeming door president Luis Herrera Campins. De oppositiepartijen zeggen in koor dat de aanwijzing van Calderon Berti op die post een politieke manoeuvre is van de Copei, terwijl men bij deze christendemocratische partij vindt dat de benoeming niet erg opportuun is.

Sedert de olie-industrie van Venezuela werd genationaliseerd in 1975 is generaal Rafael Alfonzo Ravard president van het oliebedrijf geweest. In verband met de grote fraude welke er [illegible] het bedrijf ontdekt is heeft de president zijn minister Calderon Berti deze nieuwe taak gegeven.

Ex-president Carlos Andres Perez van de grootste oppositiepartij AD noemde deze benoeming een erg grote vergissing en [illegible] dat nooit had mogen gebeuren met de basis-industrie van het land. Presidentskandidaat Jaime Lusinchi van AD had het over het in de politiek trekken van de olie-industrie. Hij gaf de garantie dat als hij mocht worden gekozen, hij zorg zal dragen dat het bedrijf weer ontpolitiekt wordt. In meer linkse kringen sprak men over het "Copeiniseren" van het oliebedrijf.

De presidentskandidaat van de Copei, ex-president Rafael Caldera verborg zijn ontevredenheid niet over deze benoeming. Ook bij de vakbonden van de werknemers in de olie-industrie toonde men zijn ontevredenheid over dit besluit. De voorzitter van de invloedrijke [illegible], Adan Celis, gaf te verstaan dat men in zijn kringen zich verzet tegen elke poging om de olie-industrie in de politiek te trekken. Van de andere kant [illegible] hij zijn vertrouwen uit in de ex-minister, die ook wel de Vader van de Opec werd genoemd, de Organisatie van Olie-producerende landen.

*****

OOST BERLIJN — Een Westduitser is in Oost Berlijn [illegible] veroordeeld tot 10 [illegible] gevangenis. De man had de [illegible] van de Duitse [illegible]

*****

VS steunen Contadora

GUATEMALASTAD — De Verenigde Staten ondersteunen de Contadora-groep bij het zoeken naar vrede in Midden Amerika, zo verzekerde onderstaatssecretaris voor Interamerikaanse zaken, Langhorne Motley. De oud-ambassadeur van de VS in Brazilie brengt een bezoek aan Midden Amerika en was [illegible] in Guatemala waar hij [illegible] had met de huidige [illegible], generaal Oscar Mejia Victores. In het Spaans [illegible] zijn verklaring na dit bezoek [illegible] verloopt goed [illegible] de gezant Richard [illegible] gaat in de goede richting. Hij zei met Mejia Victores voornamelijk over de vrede te hebben gesproken: Hij ontkende dat de VS van plan zijn om militaire bases aan te leggen in Midden Amerika. Dit zijn geruchten welke door Nicaragua de wereld worden ingeholpen, zei hij.

Vliegtuigkaping voorkomen

MEXICOSTAD — Een poging om een Mexicaans vliegtuig te kapen is mislukt. De kaper was van plan op deze manier naar Israel te gaan. De man, die kennelijk van Mexicaanse afkomst is, zag kans een der passagiers te gijzelen en eiste toen dat het vliegtuig naar Israel zou gaan. Het vliegtuig, een Boeing 727, was onderweg van [illegible] naar Miami. Er kwam aan de kaping een einde toen de piloot de kaper wist te overtuigen van de noodzaak een tussenlanding te maken in Merida om brandstof te nemen. Daar was de politie gewaarschuwd. De kaper bleek 24 jaar te zijn.

*****

JOHANNESBURG — Het hooggerechtshof van Johannesburg in Zuid Afrika heeft in twee weken tijd niet minder dan 7 zwarte verdachten ter dood veroordeeld, die schuld hadden bekend aan misdrijven als moord, verkrachting of gewelddadige beroving. In juli wachtten er al 182 gevangenen die ter dood veroordeeld waren op hun terechtstelling of gratieverlening. Verleden jaar werden er 90 zwarten en 1 blanke opgehangen wegens gewone misdrijven.

*****

Dienst Fortkerk

WILLEMSTAD— In de Fortkerk wordt morgen een heropeningsdienst gehouden van het kerkelijke werkseizoen 1983/1984. Bij de dienst die om negen uur 's morgens begint wordt tevens de Heilige Doop bediend aan een zestal jongeren van de gemeente. Het Forti's Kooral verzorgt de zang. Het thema van de dienst is "Wij zullen de heer dienen" en voorganger is ds Jukema.

FAYONAN KOSTOSO DEN TERENO DI KOLEGIALNAN

Onsena di Bandabou nuebe wega invikto

Undeba a goleá Sithoc

WILLEMSTAD — UNDEBA/NAC tabatin un bon salida ayeranochi den e di tres i desisivo buelta di e kampeonato. Riba tur frente superior na nan atversario di ayeranochi, e kolegialnan di Sithoc/Ennia, e formashon di Bandabou a pone e partido kómodamente riba su nomber ku anotashon di 4-0. E resistensha di e kolegialnan, ku di e forma ei a risibi nan di dos goleada di e kampaña — den promé buelta nan a sukumbi ku skor abultá tambe di 5-1 kontra di Jong Holland — tabata minimal i UNDEBA por a hasi manera el a haña ta bon riba tereno. Ku e resultado e ekipo di Bandabou ta mehorá su posishon riba e tabla subiendo di e di 5 pa e di 4 puesto kaminda únicamente 1 punto ta separá nan for di Jong Holland i Victory Boys ku ta okupantenan di e di dos i di tres lugá.

UNDEBA a inisia su fiesta di gol for di e di 7 minüt di wega ora Frensley Alberto a kastigá e falta di organisashon den e liña defensivo di e kolegialnan. Mei-mei di un grupo di defensor kolegial, nan tur sperando riba otro pa stroba Alberto, e último aki a bai ariba i a enkabesá e bala despues di un tiru di skina. Alberto a ripiti na di 35 minüt ampliando e ventaha di UNDEBA loke tabata kompletamente hustifiká tambe konsiderando e dominio absoluto ku nan tabata hibando riba e akshonnan. E gol, un tremendo disparo por sierto, tabata koronashon di un avanse mes bunita ehekutá. Den e avanse aki varios hungadó a toka e bala promé ku Adel Meulens a ranka bai den un rush pa despues pasa un pase p'atras pa Alberto. For di rant di area e último aki a vense portero Luthson Makaay ku un tiru lastrá.

Sobra golnan a kai den e periodo komplementario ku no a mustra mashá mehorashon den e wega di Sithoc. Nan a sigi komete fayonan kostoso den prinsipalmente e liña mei-mei loke di un banda a stroba nan punteronan di monta atakenan ku sufisiente frekuensha pa hasi e bida di UNDEBA difisil i di otro banda a pone un peso adishonal riba lomba di nan defensornan ku a haña nan atrobe ku atake tras di atake di parti di UNDEBA. Na di 67 minüt Eric Rosini ta hasi e markador 3-0 ora e defensa kolegial no logra rechasa un tiru krusá den porta di gol. Algun minüt despues Penpeng Zimmerman, yudá pa portero Makaay, ta hasi e skor 4-0. E portero di Sithoc innesesariamente a laga un bala di haltu baha su tras den nèt.

Ganando ayeranochi UNDEBA a ekstendé na 9 partido su racha di invikto. Mester anotá aserka si ku di e 9 partidonan solamente 2 tabata viktoria, sobrá tur tabata empatenan. UNDEBA tin awor 15 punto den igual kantidat di partido mientras ku asuntu a kompliká mas aínda pa e kolegialnan. Manera ta konosi nan ta na e penúltimo puesto ku solamente 1 punto di ventaha riba e number 8 riba e tabla, ku ta Skèrpènè. Esaki mientras ku nan tin awor 1 partido mas hungá ku Skèrpènè.

Den e partido di di dos divishon Centro Barber a bòns bèk kontra di De Koning pa gana ku skor di 3-1. Esaki pues despues ku De Koning a tuma ventaha den e partido ku por sierto tabata valido pa e di dos buelta.

Pa mañan tin programá e enkuentro Jong Holland-Skèrpènè. Den e partidonan interior Jong Holland a gana (2-0) i a empatá (2-2).



WILLEMSTAD — E organisashon Jaycees a honra e supkampeonnan mundial di Baseball Senior League atraves di un entrega di un plaka konmemorativo. Presidente di Jaycees mundial, Kjell Peterson, kende tabata na Kòrsou a efektuá e entrega na Frank Curiel kende tabata akompañá pa e pitcher estelar hubenil Gerald Dunlop.

Di robes pa drechi: Hebron Adoptie, presidente Jaycees di Antiyas, Kjell Peterson, Frank Curiel, Gerald Dunlop i coach Ricardo Rojas.

Evento spektakular di beisbol

"Streyanan" kontra "Resto di Kòrsou"

WILLEMSTAD — Otro siman diasabra ta tuma lugá e wega di beisbòl entre e Ekipo di Estreya kontra Resto di Kòrsou den Sentro Deportivo di Kòrsou.

Pe ekipo di Streya di Brievengat ta fungi komo «madrino» Morris Isenia "and company". Na primera base ta stashoná Emile Haswell i Ruben Snoyl, na segunda base Marlon Carolina i Henry Isenia, na tersera base Gilbert Avastatia, Myron Clara, Sharlon Louisa, Gigi Hooi i Ludwig Dalnoot; komo short stop Perr Sprock, den out field (right field) Harrison Cannegieter i Alton Schmidt, (center field) Eithel de Caster, Rudy Thomas i Elvis Martis (refuerso), (left field) Rudolph Lake, Roy Ersilia i Ronny Thomas, komo catcher Rudsel Paulina (refuerso) i Linder de Lima (refuerso) i komo pitcher Ramses Sprock, Deron Clara, Rupert Straker, Rignald Hooi, Antonio Keller, Papa Martha, Kenneth Papa, Carlos Rudolph, Rignald Martina. Den kuerpo tekniko ta aktivo Kenneth Gijsbertha, Cedric Kirindongo, Tonchi Martina, Gachi Thielman i Randolph Gijsbertha. E emisora ku ta indiká pa duna e ekipo aki e «push» nesesario pa move algu den tereno ta Z-86.

E kontrinkantenan tin e Bingo Radio Hoyer mil-dies komo nan «pushy power». Komo gerentenan ta fungi aya banda Aldo da Luca i Chando Daou. Primera base Raffy Josefa i Benigno Imperator, segunda base Ronald Steward, Edaine Cannister i Nelly Jacoba, tersera base Renato Anastagasti i Pablo Beaumont, short stop Norwin Moeskiet i Elston Simmons, out field (right) Johnny Alberto, Eugene Boelbaai, Gensley Balborda i Wilfred Martiszoon, (left) Edson Sophia, Charlton Cijntje, (center) Lonte Balentien. Den kuerpo tekniko ta aparesé Rignald Wilsoe (manager), Alvin Flemming, Marcel Brigitha, Rolando Hooi i Richard Leuteria.

Durante enkuentro di beisbòl regional

Kòrsou hubenil ku otro medaya den man

STO. DOMINGO/WILLEMSTAD — E selekshon eskolar di Kòrsou, konsistiendo di hungadornan di 13 i 14 aña, ku a partisipa na Santo Domingo na e di shete serie di beisbòl infantil di Karibe, a logra konkistá medaya di brons den e serie. E serie a tuma lugá di 18 pa 27 di augustus i e muchanan medayista, a regresá Kòrsou diadomingo pasá. E selekshon di Kòrsou a bai ku señor José Louisa komo hefe di delegashon mientras ku Winston (Tonchi) Martina tabata manager 1 Aquiles Nicasia a bai komo coach.

Na e kampeonato a partisipá un total di ocho pais, ku ta Republika Dominika, Venezuela, Puerto Rico, Nicaragua, El Salvador, Mexico, Aruba i Kòrsou. Na prome lugá a termina e selekshon di e pais anfitrion, Republika Dominikana, ku a sali number un den su grupo i a enfrentá den final e selekshon di El Salvador, ku a sali number un den grupo B invikto. El Salvador te na e partido final tabata invikto i tabata marká pa bira kampeon. Pero den e final Republika Dominikana a dominá e selekshon Salvadoreño den un bunita partido ku skor di 6-2.

Kòrsou a terminá number dos den su grupo i mester a hunga e partido semi final pa diskuti medaya di brons kontra e selekshon di Aruba. Kòrsou a gana e partido aki ku skor di 7-2 tras di gran labor riba montikulo di Aldrich Dunlop. E resultado final di e kampeonato tabata: 1. Rep. Dominikana, 2. El Salvador, 3. Kòrsou, 4. Aruba.

Resultado di e partidonan ku Kòrsou a efektua ta: Kòrsou vs Merka 11-6, pitcher ganador Aldrich Dunlop, Kòrsou — Mexico 12-3, pitcher ganador Broderick van Aanholt, Kòrsou — Rep. Dominikana 2-5, pitcher perdedor Sharlon Henriquez, Kòrsou — Puerto Rico 0-3, pitcher perdedor Aldrich Dunlop, Aruba vs Kòsou 7-2.

Pitcher perdedor pa Kòrsou, Gerald Fermina, Kòrsou — El Salvador 0-3, pitcher perdedor Aldrich Dunlop, Kòrsou — Venezuela 7-3, pitcher ganador Ronnie Inesia.

Despues di e partidonan regular Kòrsou a terminá ku kuater viktoria i tres derota na di dos lugá den su grupo tras di El Salvador i Kòrsou mester a hunga un partido kontra Aruba, ku a gana kuater den su grupo i sali na di dos lugar tras di Republika Dominikana, pa medaya di bròns. Kòrsou a gana e partido aki ku skor di 7-3 pa konkistá medaya di bròns. Pitcher ganadó tabata Aldrich Dunlop.

"Knock-out" di futbòl organisa pa Real Madrid

WILLEMSTAD— E ekipo di futbòl SV Real Madrid ta organisa dia 4 i 11 di september un "knock-out" riba tereno di Sithoc na Colebra Berde. Djadumingu proksimo ta tuma luga e prome buelta, mientras ku su djadumingu sigiente lo sigi e buelta semi-final i final.

Un total di 16 ekipo lo partisipa na e "knock-out" i nan ta: Real Madrid, Deportivo Canada, Zelbo Pley, Montaña Boys, Ban Topa, Grapette, Suffisant Snack, Brandweer, Taxi's Unidos, Pitufos, Atomic, Estrellanan VMK, Boogie Snack, NAC, Deportivo Cali i The Champs. E programa ta kuminsa pa 10'or di mainta ku e partido entre Real Madrid i Deportivo Canada. Despues e ekiponan lo sigi enfrenta otro sigun e ordu di aparishon ariba menshona. E ultimo partido, entre Deportivo Cali i The Champs ta pendiente pa tuma luga 5'or di atardi.

Djadumingu 11 di september e ekiponan ku sali ganado riba e prome fecha ta inisia ku e buelta semi-final, kuminsando 10'or di mainta. Pa 4'or lo tin un enkuentro femenino sigi pa 5'or ku e partido final.

Openingsceremonie met verrassingen

Internationale grand prix karting op Hato

WILLEMSTAD — Deelnemers uit vijf landen doen mee aan de karting wedstrijden die dit weekeinde op de baan op Hato worden verreden. Vandaag worden proefronden gemaakt en de startposities bepaald. Morgen vinden de eigenlijke wedstrijden plaats.

Gereden wordt er in de klasses Yamaha 100cc, stock light, stock heavy en rotary valve. Er zijn deelnemers uit de Verenigde Staten, Trinidad, Peru, de Dominicaanse Republiek en de Antillen. Vanuit Aruba zijn de deelnemers al een week op Curacao in training. Voor Curacao doen mee Chacho Leyba, Clyde de Windt, Siep de Vreeze, Francisco de Freitas, George Til, Frits Brouwer en Ria Veth. Deze laatste heeft al wat internationale wedstrijden gereden en lijkt in conditie te zijn.

Van half zeven vanochtend tot rond het middaguur hebben de deelnemers trainingsrondes gereden. Vanaf twee uur vanmiddag tot ongeveer zes uur vinden de tijdritten plaats. Op grond van de uitslagen daarvan worden de startposities voor de wedstrijden van morgen bepaald.

Morgenochtend kan er van half zeven tot negen uur 's ochtends nog getraind worden en een laatste controle worden uitgevoerd op de motoren van deze karting-wagentjes. De openingsceremonie staat gepland voor tien uur. De organisatoren beloven dat er daarbij gezorgd zal worden voor een verrassing. De wedstrijden zelf beginnen tegen elf uur en gaan door tot vijf uur 's middags.

Tussen de bedrijven door zullen «cheer-girls» zorgen voor de nodige aangename afleiding. Er wordt ook gezorgd voor een «kai' orgel», opdat de typisch Curacaose klanken over Hato schallen. Er is een goed geoutilleerde bar en keuken.

De toegangsprijs op zondag voor volwassenen is vijf gulden en voor kinderen tot zestien jaar een gulden. Vandaag is de toegang tot dit internationale sportgebeuren gratis.

CIC promove Kòrsou komo destino turistiko

Dialuna 110 bishitante pa torneo di tennis WACA

WILLEMSTAD — For di diesdos pais ta bin Kòrsou mas o menos setenta partisipante pa e di dies torneo di tènis WACA. E torneo aki ta kai bou di ouspisio di Curacao Interline Club ku ta eksisti dos aña.

Dialuna e torneo aki ta kuminsa. Lo tin partisipante for di Merka, Kanada, Tailandia, Sur-Afrika, Israel, Finlandia, Peru, Belgika, Suisa, Fransia i Noruega, pero tambe di Aruba. Inkluso simpatisador un total di mas o menos shentidies persona ta bin Kòrsou pa e torneo di tènis aki.

Mayan e proménan ta yega. E dia ei tin posibilidat pa registra. Atardi siet'or tin un kòktél di bonbiní na Curacao Plaza hotel. Nueb'or e anochi ei tin un seremonia di apertura den teatro De Tempel den Punda. Na e okashon ei señor Rafaelito Hato, subhefe di Ofisina di Turismo di Kòrsou, ta hiba palabra.

Segun e programa ta te diarason e torneo aki ta kuminsa di berdat. E dia ei anochi nueb'or tin e apertura ofisial pesei dor di presidente di WACA, señor Gerry Philbook, riba kancha di tènis na Rust en Burgh. E promé wega mes ta planeá pa tuma lugá diaweps dies or di mainta na e mesun kanchanan. Diabierne tin e final den solo kayente.

E programa ta kontené hopi atrakshon pa e bishitantenan. E ta enserá por ehempel un trip ront Kòrsou di kuater ora ku lunch na Coral Cliff, barbecue na Curacao Plaza hotel, mainta na Barbara beach, un trit di Baskin Robbins, nochi Italiano na Plaza hotel, Ban Topa festival den Punda, bishita na refinería di Shell, bishita na CDM, trip den haf, anochi Kurasoleño den Plaza hotel, sena na Landhuis Jan Kok, sena na Fort Nassau i fiesta di despedida na Cave de Neptune.

En total e bishitantenan ta keda siete anochi na Kòrsou.

CIC ta un asosashon di personal di kompaníanan di aviashon establesí na Kòrsou i ta miembro di e asosashon internashonal WACA. Presidente di CIC ta señora Xiomara Markwell-Colina kende ta traha na ALM. WACA ta World Airlines Clubs Association; e tin 93 klup manera CIC afiliá ku huntu ta representá mas o menos sesenta mil miembro.

Kumpliendo ku e meta di CIC a promové e torneo aki i pa via di esei tambe e isla Kòrsou na mas ku ochenta pais en kombinashon ku e «Friendly Curacao Package». CIC ta konvensí ku e evento aki ta di suma importansha pa turismo pa Kòrsou. Di parti di gobiernu insular i diferente instansha komersial lokal a haña tur koperashon pa organisá un evento inolvidabel. Señorita Amelia Salas ta fungi komo direktora tekniko di e torneo mes.

Di direktiva di WACA ta bin aparte di e presidente e visepresidente internashonal pa deporte señor Julio Seiz i e visepresidente regional Latino Amerika i Karibe señora Grace Richmond.

Delegashon Bodybuilding di Kòrsou pa Boneiru

WILLEMSTAD — Ayera a sali pa Boneiru un delegashon di Bodybuilding femenino kendenan ta bai competi den e promé "Kampeonato di Kampeonnan pa Trofeo Flamingo". E kampeonato aki ta bai entre e promé 5 finalistanan di e promé kampeonato di Bodybuilding femenino cu a tuma lugá aki na Korsou resientemente.

Anteriormente tabata asina cu ta e promé 6 nan lo mester a hasi e biahe pa Boneiru, pero pa motibu di sirkumstansia, un di e finalistanan, Miriëla Meriën, a kai afo y awor ta nan 5 so ta bai. E delegashon ta konsisti di e sigiente finalistanan: Nahlin de Paula, Debbie Pennock, Soraya Bryan, Debbie da Silva y Talitha Visser kompaña pa nan coach sr. Roy Hollander. Tambe lo hasi e biahe pa Boneiru, Chal Atalita, Henry Gougon y e hefe di delegashon ta Victor Copra.

E kampeonato mes lo tuma luga riba terasa di e restaurant "Den Laman" di Max Reyna kende ta un di e promotornan tras di e projekto aki, y lo ta parti di un fiesta ku sa tumá luga tur diasabra anochi na e sitio aki. Mei mei di e fiesta aki, pa mas o menos 12 di anochi, e partisipantenan lo alineá riba esenario dilanti di e publiko i referinan. E programa ta hinka den otro di e sigiente manera: 1. Pre-judging den kual lo tin e 3 round reglamentario; 2. Aktuashon di un guest-poser di Boneiru; 3. Demonstrashon y splikashon di "Aerobics"; 4. Public presentacion; 5. Entrega di premio; 6. Klausura.

E entrega di premio lo ta na enkargo di Gezaghebber interino di Boneiru, Victor Winklaar, Miss Teenage y tambe Reina di deporte di Boneiru. Maestro di seremonia pa e evento aki lo ta Victor Copra, mientras ku e koordinador ta Alex Kleiner.

Beisbòl ta sigi dia 18 di sèptèmber

WILLEMSTAD — E di sinku buelta di beisbòl doble AA pa kampeonato 1983 ta kuminsa dia 18 di e luna aki ku e wega entre Plaza Casino i Miller High Life. E di sinku buelta ta sigi te dia diesun di oktober.

Sebastian Coe voor maanden uit de roulatie

LEICESTER — De Engelse atleet Sebastian Coe kan maandenlang niet trainen. In het ziekenhuis van Leicester kwam vast te staan dat de wereldrecordhouder op drie middenafstanden lijdt aan de klierziekte toxoplasmose. De 26-jarige hardloper kreeg vóór de wereldkampioenschappen van Helsinki enkele nederlagen te slikken, waarna hij zich terugtrok voor de titelstrijd. De koorts was een gevolg van zwellingen van de lymfeklieren. De genezing van de zeldzame ziekte neemt maanden in beslag. Dit houdt in dat Sebastian Coe de wintertraining, die als basis dient voor zijn voorbereidingen op de Olympische Spelen van Los Angeles, moet laten schieten.

Sovjet-schakers door Fide gediskwalificeerd

GENEVE — De voorzitter van de Wereldschaakbond, de Philippijn Campomanes, heeft in Geneve de diskwalificaties bevestigd van de Sovjets Garry Kasparov en Vassili Smislov. Beide spelers boycotten onlangs de halve finales van het kandidatentoernooi uit protest tegen de speelplaatsen Pasadeña (Verenigde Staten) en Abu Dhabi (Arabische Emiraten). Hun tegenstanders Kortjnoi en Ribli werden tot winnaar uitgeroepen. Campomanes weigerde in te gaan op de eis van de Sovjet-Unie de genomen maatregelen te herzien.

VOETBAL/BARCELONA — Diego Maradona heeft de invitatie om op 14 september in Rio de Janeiro met het Argentijnse voetbalelftal tegen Brazilië te spelen afgewezen. Maradona moet op dezelfde dag voor zijn club FC Barcelona uitkomen in het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars.

Om titel Flushing Meadow

Lendl dringt door tot derde ronde

NEW YORK — De Tsjechoslowaak Ivan Lendl heeft zich als een der laatsten gekwalificeerd voor de derde ronde van de open Amerikaanse tenniskampioenschappen in New York. De als tweede geplaatste versloeg de Israelier Shlomo Glickstein met 6-1, 6-1 en 6-2. De Nieuwzeelandse Wimbledon-finalist Chris Lewis werd uitgeschakeld door de Amerikaan Bill Scanlon: drie keer 3-6.

De laatste uitslagen uit de tweede ronde van de enkelspelen zijn: Heren: Ivan Lendl (Tsj) — Shlomo Glickstein (Isr) 6-1, 6-1, 6-2; Jimmy Arias (Vst) — Tom Gulikson (Vst) 3-6, 6-3, 7-6, 7-6; Bill Scanlon (Vst) — Chris Lewis (Nzl) 6-3, 6-3, 6-3; Kim Warwick (Aus) — Tim Wilkinson (Vst) 6-3, 7-5, 6-2; Roscoe Tanner (Vst) — Sandy Mayer (Vst) 7-6, 6-4, 2-6, 4-6, 7-6; Mats Wilander (Zwe) — Brian Gottfried (Vst) 6-3, 6-4, 7-6; Ricardo Acuna (Chi) — Robert Seguso (Vst) 6-1, 6-3, 6-2; Jonathan Levine (Vst) — Peter Fleming (Vst) 7-5, 6-7, 6-1, 2-6, 6-1.

Dames enkelspel: tweede ronde: Chris Evert Lloyd (Vst) — Alycia Moulton (Vst) 6-2, 6-2; Wendy Turnbull (Aus) — Marcela Skuherska (Tsj) 4-6, 6-3, 6-3; Carling Bassett (Can) — Ann Kiyomura (Vst) 6-3, 6-0; Rosemary Casals (Vst) — Julie Harrington (Vst) 6-1, 6-3; Anne White (Vst) — Yvonne Vermaak (Zaf) 2-6, 6-1, 6-4.

Baseball-uitslagen

NEW YORK — De uitslagen uit de baseball competities in de Verenigde Staten zijn:
American League: Detroit Tigers — Toronto Blue Jays 9-8; Toronto Blue Jays — Detroit Tigers 8-7; Baltimore Orioles — Minnesota Twins 1-0; Boston Red Sox — Chicago White Sox 5-1; Texas Rangers — Kansas City Royals 7-0; California Angels — Milwaukee Brewers 6-5; Cleveland Indians — Oakland A's 4-2; New York Yankees — Seattle Mariners 5-4.

National League: Houston Astro's — Chicago Cubs 6-5; Los Angeles Dodgers — Montreal Expo's 4-1; Pittsburghs Pirates — Atlanta Braves 4-1; New York Mets — San Diego Padres 7-3; Philadelphia Phillies — San Francisco Giants 5-3; Cincinnati Reds — St. Louis Cardinals 4-0.

WK-titel op motor echte tweestrijd

IMOLA — De tweestrijd om de wereldtitel tussen de Amerikaanse motorcoureurs Roberts en Spencer bleef vrijdag bij de eerste tijdtraining voor de grote prijs van San Marino op een laag pitje. Kenny Roberts boekte onder regenachtige omstandigheden de snelste rondetijd. Zijn tijd van 1.59,64 betekende een gemiddelde snelheid van 151,654 kilometer per uur. Roberts, in 1978, '79 en '80 wereldkampioen in de 500cc-klasse, was vrijdag op de natte baan van het "Motodrome Dino Ferrari" veel langzamer dan tijdens de officieuze training. Donderdag kwam Roberts tot 1.53,75.

Freddie Spencer, de leider in de wereldtitelstrijd, reed in de regen niet sneller dan 2.04,31. De jonge Amerikaan, die in de laatste grand prix van dit seizoen vijf punten voorsprong (132-127) op Roberts heeft te verdedigen, ging in Imola voorzichtig rond. Na de eerste sessie bezette de 21-jarige kopman van Honda de achtste plaats. Roberts' team- en landgenoot Lawson en de Westduitser Anton Mang namen wel risico's. Het tweetal ging bij hoge snelheden onderuit, maar kwam er met kneuzingen en schaafwonden af.

NEWPORT — Het Britse jacht Victoria '83 heeft woensdag bij Newport de eerste race van de uitdagersserie voor de America's Cup van het schip Australia II gewonnen. De boot, die het eerst vier overwinningen boekt, mag tegen de Amerikaanse vertegenwoordiger strijden om de America's Cup. De voorsprong van de Victory '83 bedroeg slechts dertien seconden.

Kritiek in Colombia neemt toe

Betancur slaagt niet als vredesstichter

BOGOTA — President Belisario Betancur van Colombia boekt weliswaar successen met zijn vredespolitiek in het buitenland. Na een aanvankelijk geslaagde amnestie-ouverture in eigen land ziet hij de laatste tijd het geweld, ook van de guerrillabeweging, toenemen en tot overmaat van ramp lijkt nu ook de Nationale vredes-commissie de brui er aan te gaan geven. De president wijt dit aan het feit dat er nog steeds Colombianen zijn die zich niet scharen achter de vredesvlag omdat zij zich zelf kennelijk niet de tijd gunnen zich te bezinnen op de vrede.

Ex-minister van Buitenlandse zaken Alfredo Vasquez Carrizosa, heeft als voorzitter van de commissie voor de Mensenrechten de Vredescommissie het advies gegeven om collectief zijn ontslag in te dienen omdat de president de meest fundamentele taak ervan opgeheven heeft en wel het zoeken naar het herstel in de gebieden waar de guerrilla het meeste huis heeft gehouden. De oud-minister zei dat het er niet om gaat dat de president de commissie opheft, maar door het ontslag aan te bieden geeft men de president de mogelijkheid nieuwe doeleinden vast te stellen voor de commissie.

Nu de president de taak van de rehabilitatie van genoemde gebieden heeft opgedragen aan nota bene de strijdkrachten blijft er voor ons als commissie weinig meer te doen over, aldus de kennelijk teleurgestelde exminister. De enige taak welke we nu nog hebben is de dialoog met de guerrilla-leiders. Maar voor deze dialoog hebben we de steun van de president nodig, aldus Vasquez Carrizosa. En aan deze steun twijfelt men nu juist de laatste maanden, na het ontslag van de voorzitter van de Vredescommissie Otto Morales Benitez, die de pijp aan Maarten gaf omdat de vrede blijkbaar zulke grote vijanden kent, dat elk gesprek met de guerrilla-leiding getorpedeerd wordt.

De uit veertig man bestaande Vredescommissie is onderling verdeeld over de kwestie van het ontslag-verzoek. Maar ook degenen die nog niet willen denken aan dit ontslag hebben de vrees geuit dat hun taak op mislukken staat, omdat na een jaar er nog geen vredes-akkoord uit de bus is gekomen met de guerrillabeweging, nadat er aanvankelijk wel contacten daarover hebben bestaan. Zij constateren met verdriet dat het geweld weer toeneemt.

De tijd verloopt en haast is geboden opdat het leger drastische middelen neemt om een echte slachting te voorkomen. De regering moet beslissen over een staakt het vuren en een verdrag, welke het beginpunt moeten zijn van een democratische vrede, aldus commissielid Alberto Rojas Puyo, een leider van de communistische partij.

Op het platteland in het noordoosten neemt inderdaad het geweld toe van de kant van de linkse guerrillabeweging maar ook door huur-moordenaars. Het centrum van het departement Magdalena is gewoon een hel, aldus de oud-kanselier. Hij wees daarbij op de situatie in de stad Puerto Berrio van 50.000 inwoners. Daar hebben zich in de afgelopen drie weken niet minder dan dertig moorden voorgedaan, volgens de officiele cijfers. Campesinos, leerkrachten, rechters en landgoed-bezitters willen uit de streek weg, omdat zij bang zij dat ook zij het slachtoffer worden van moordaanslagen. Als er niet gauw maatregelen worden geroffen beheert de burgemeester dadelijk een kerkhof in plaats van een stad, aldus Vasquez Carrozosa.

President Betancur krijgt ook in eigen land lof toegezwaaid voor zijn optreden in het belang van de vrede in Midden Amerika, waarbij men wijst op de contacten met de Salvadoriaanse guerrilla, welke zich in zijn paleis hebben afgespeeld. Dat is alles wel mooi, zo hoort men steeds duidelijker betogen, maar het wordt wel tijd dat hij ook wat meer vrede in eigen land brengt. En daarbij wijst men met name op de noodzaak van een vredesdialoog met de guerrilla van eigen bodem.

''Ik steek je overhoop, ploert''







AMSTERDAM — "Ik steek je overhoop ploert". Even later stak inderdaad een "skinhead"(kaalgeschoren type) van zestien jaar de één jaar jongere Antilliaanse jongen Kerwin Duinmeijer twee weken geleden in de Damstraat in Amsterdam neer. Een spoedoperatie haalde niets meer uit. De lever en een slagader waren geraakt.

Dit voorval heeft velen diep gegrepen in Nederland; dat iemand puur en alleen op grond van zijn huidkleur niet alleen vernederd, maar ook vermoord kan worden in Nederland was niet voor mogelijk gehouden door velen.

De dader van het voorval is door zijn moeder bij de politie aangegeven. Deze jonge moordenaar heeft ook geen moment spijt gehad van zijn daad. Trots zei hij zijn moeder dat "hij dat gedaan had" toen hij maandag in de krant las dat Kerwin was overleden als gevolg van de door hem toegediende steekwond. Hij gaf als motief:"Hij is een vieze nikker; die moeten niet vies naar me kijken". Op het politie-bureau was het van hetzelfde laken een pak. Daar verklaarde de dader dat hij zijn daad eventueel na het vrijkomen zou herhalen.

Kerwin Duinmeijer was twee jaar in Nederland. Hij werd door een Nederlands gezin opgenomen toen hij goed bevriend raakte met de zoon daaruit. Kerwin was een veelbelovende bokser bij de sportschool Albert Cuyp.

***Op vrijdag 26 augustus** werd hij ten grave gedragen door een grote schare van vrienden. Een dag later vond een grootscheepse actie in Amsterdam plaats als protest tegen het toenemende racisme en fascisme in Nederland die nu ook een slachtoffer in Nederland hebben opgeëist. Fel waren de leuzen op spandoeken tegen racistische bewegingen als de Centrumpcrtij.*

Van de begrafenis en de protest-demonstratie maakte Amigoe-fotograaf Frans Croes in Nederland bijgaande foto's.

Premier Martina in uitleg:

Winstreserves dekken eerdere tekorten CDM

WILLEMSTAD- In een reactie op een boodschap van de vakbond Cadmu aan de Centrale Commissie van de Eilandsraad van Curaçao, gaf premier Martina gisteren een uitleg van de bestemming van de winstreserves van de CDM in het afgelopen jaar.

Premier Martina zei dat hem door de overheidscommissaris in de CDM, drs. Eddy Wawoe, was meegedeeld dat de winstreserves van 26 miljoen gulden vorig jaar is aangewend om twee miljoen te betalen aan dividend over 1981 en een operatieverlies van 17 miljoen te dekken.

De premier reageerde op vragen van de Cadmu omtrent het plotseling dalen van het winstreserve in 1982, van 26 miljoen naar zeven miljoen gulden. Het verschil van 19 miljoen is dus niet verdwenen, zoals de vakbond suggereert, doch voor die doeleinden aangewend, zei Martina.

In dezelfde brief beschuldigde de Cadmu de CDM-directie ook van wanbeleid, dat gevoerd zou zijn onder de dekmantel van de overheidscommissarissen. Hierop antwoordde de premier gisteren dat de centrale overheid, in een raad van commissarissen van tien leden, slechts één vertegenwoordiger heeft.

Premier Martina herinnerde eenieder eraan dat de centrale regering, zoals hij het uitdrukte, "heavily envolved" is in de Curaçaose Dokmaatschappij. De centrale regering heeft een participatie van zeven miljoen gulden aan aandelen, die ondertussen vrijwel niets meer waard zijn. Verder is de CDM als bedrijf de centrale regering een bedrag van rond de 30 miljoen gulden schuldig terwijl de centrale regering voor 12 miljoen gulden garant staat voor de CDM. Op de andere aandeelhouders kan niet meer worden gerekend omdat die vrijwel allemaal failliet zijn en hun aandelen hebben overgedragen aan de centrale en eilandelijke overheden. Het probleem CDM is dus, zei Martina, helemaal voor rekening van de centrale en eilandelijke regeringen. Men had deze verplichting op zich genomen omdat bewezen is dat de CDM best bestaansmogelijkheden heeft maar een grondige reorganisatie behoeft, aldus premier Martina.

Moordaanslag opgelost op VS-officier

SAN SALVADOR — De politie van San Salvador zegt de dader te hebben opgespoord van de moordaanslag op de Amerikaanse militaire adviseur en op een afgevaardigde van de rechtse Arena-partij. Het zou Pedro Alvarado Rivera zijn van de guerrillabeweging FPL.

Hij heeft volgens de politie de aanslag op zijn geweten op de VS-kapitein Albert Schaufelberger uit de VS in mei. De 23-jarige Alvarado Rivera, die student is, heeft ook de Arena-vertegenwoordiger Rene Barrios Amaya eind juni bij een aanslag gedood. Hij heeft een bekentenis afgelegd, ook tegenover de pers.

Ontslag directeur Centrale bank verrast Brazilië

BRASILIA — Het ontslagverzoek van Carlos Langoni als directeur van de Braziliaanse Centrale bank is als een bom ingeslagen in financiele kringen in Brazilie. Van de kant van de Centrale bank werd gezegd dat Langoni zijn motieven voor het verzoek niet in de openbaarheid wilde brengen, maar bij de Centrale bank liet men duidelijk merken dat het ontslagverzoek te maken heeft met het feit dat Langoni het helemaal niet eens is met de derde «letter of intent» van Brazilie met het Internationale Monetaire Fonds (IMF).

Langoni kon zich niet verenigen met de limiet van 55 procent, wat de inflatie betreft, en met de eis dat de begroting evenwichtig moest zijn. Langoni is van mening dat de eisen van het IMF ingaan tegen het nationale economische beleid van Brazilie. Eerdere geruchten over een eventueel aftreden werden door de regering afgedaan als leugens. Het verzoek van Langoni komt aan de vooravond van de ondertekening van deze derde intentie-verklaring van Brazilie en IMF. Brazilie zit te kijken met een buitenlandse schuld van rond de 90 miljard dollar, de grootste in zijn soort in de hele Derde wereld. Het land kan niet aan zijn verplichtingen voldoen, ook niet nadat al eerder de aflossingsregeling versoepeld was. De zegen van het IMF is echter nodig, wil Brazilie enige kans maken om bij de banken kredieten los te krijgen om opnieuw een wat gemakkelijker aflossingsregeling te kunnen krijgen.

Wong vervangt Timmerman bij Centrale Bank

WILLEMSTAD- Wanneer het contract van de directeur van de Centrale Bank, drs Pieter Timmerman, dit jaar afloopt, zal hij worden vervangen door zijn counterpart, drs Wong, aldus een mededeling van premier Don Martina.

Tot secretaris zal worden benoemd de heer Huub Driessen, die reeds meer dan 20 jaar in Antilliaanse overheidsdienst werkt.

Gisteren bevestigde premier Martina ook de benoeming van de heer Jan van Loon tot secretaris van de Algemene Rekenkamer van de Nederlandse Antillen.

Op de advertenties waarin om een nieuwe secretaris werd gevraagd zijn geen reacties ontvangen van Antillianen, terwijl de enige Antilliaan die hiervoor in opleiding was zijn studie niet heeft voltooid. Hoewel de heer Van Loon Europese-Nederlander is, werkt hij al sinds 1962 voor de Antilliaanse overheid en is al secretaris van de Rekenkamer.

WORLD IN A NUTSHELL

MOSCOW — The Soviet Union on Friday admitted firing warning shots near an airplane but did not admit a Soviet fighter shot down a South Korean airliner near the Soviet island of Sakhalin. The Soviets coupled the vague acknowledgement with a charge of U.S. "criminal disregard" in the crash of the airliner which carried 269 people.

UNITED NATIONS — The United States went before the UN Security Council Friday to accuse the Soviet Union of "wanton, calculated, deliberate murder" in the downing of a South Korean airliner and of then "brazenly" lying about it US ambassador Charles M. Lichenstein joined with South Korea's envoy in demanding a "credible investigation" into the loss of the jet with 269 aboard and punishment of those responsible.

WASHINGTON — US secretary of State George Shultz accused the Soviet Union of a brazen attempt to cover up the truth "that they shot down an unarmed civilian airliner". In a statement read at president Ronald Reagan's instructions, Shultz said Soviet claims earlier in the day were an attempt to divert attention from the facts of the episode Wednesday. Earlier, Reagan accused the Soviet Union of "a terrorist act" in the incident, saying it raises new questions about the credibility of Moscow statements on peace and arms control.

WASHINGTON — The Soviet Union has bought an additional 940,000 metric tons of US grain and soybeans for delivery under a new long-term supply agreement which goes into effect on Oct. 1, the US Agriculture department (USDA) said Friday. Also, the department said that China has bought 180,000 metric tons of wheat for delivery this calender year. On Thursday, Usda announced that the Soviet Union bought 900,000 tons of wheat and corn, the first under the new agreement, although 200,000 tons of soybeans had been sold earlier under terms of the pact.

N'JAMENA — The government of president Hissene Habre claimed a major victory Friday over Libyan-led rebels who made a vain attempt to overrun the isolated government garrison at Oum Chalouba, 400 miles (640 km) northeast of N'Jamena. A high command communique said several waves of attacks by a large enemy force including Libyan tanks and armored cars were beaten back with heavy losses.

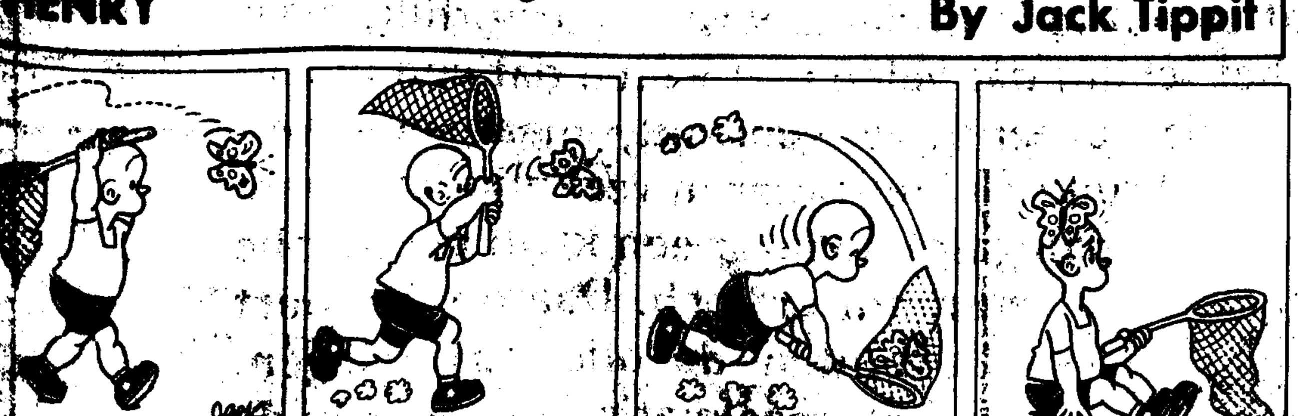
CASTEL GANDOLFO — American physicist Edward Teller, considered the "father of the atomic bomb", received an audience with pope John Paul II on Friday at the pontiff's summer residence south of Rome, Vatican officials said. Teller, 75, was in Italy as head of the US delegation to an international seminar for scientists in Enrice, Sicily. No details of the private meeting were released, but also present were Soviet scientist Eugeny Velichov, who led the Russian delegation at Enrice, and Italian prof. Antonio Zichichi, president of the seminar and head of the European delegation. Teller was instrumental in creating the first successful hydrogen bomb explosion on Nov. 1, 1952.

WASHINGTON — Forty-five house members are urging president Reagan to cancel a November visit to the Philippines, saying the Marcos government is not adequately investigating the assassination of opposition leader Benigno Aquino. The letter, drafted Thursday by Rep. Bob Edgar, D-PA, noted that Marcos has opposed an impartial, independent investigation of Aquino's assassination and assigned supreme court loyalists to look into the matter. The congressmen also questioned whether the United States should continue its unconditional support of the Marcos regime in light of its human rights record.

BEIRUT — Lebanese army troops rounded up militia suspects in mostly Moslem West Beirut Friday as the city's christian sector staged a general strike to protest a reported massacre of christian villagers by Druse gunmen in the mountains. Truckloads of detainees, some of them still in their pajamas, were seen speeding away from West Beirut neighborhoods as government tanks and armored personnel carriers patrolled the Moslem sector.

English Companion

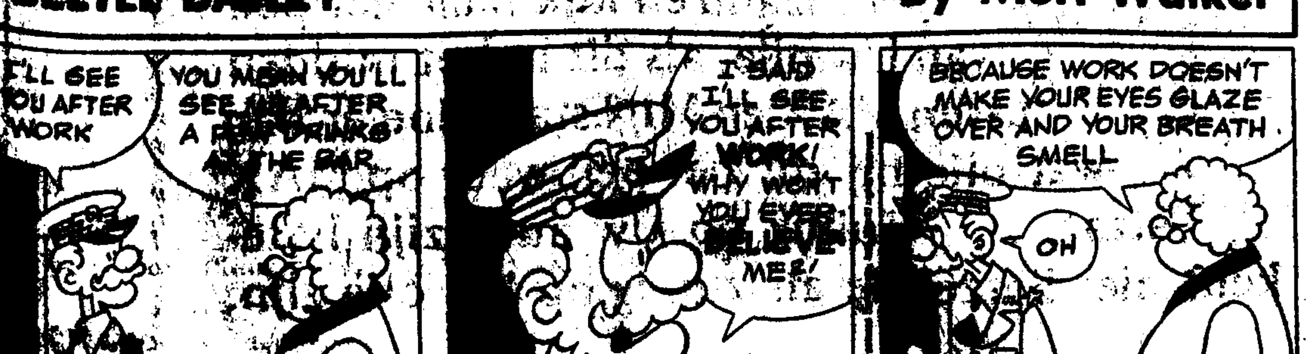
HENRY ® By Jack Tippit



Jim Henson's "MUPPETS



BEETLE BAILEY By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer

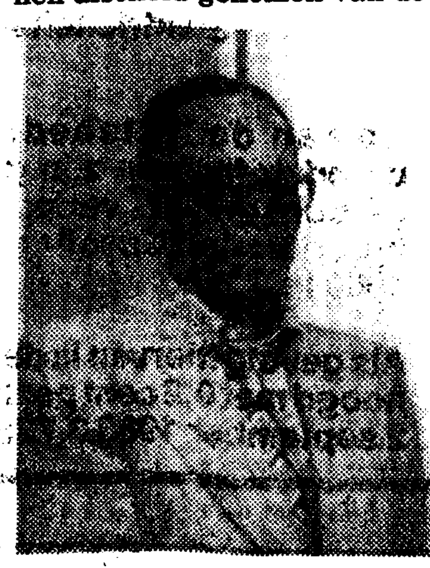




Bij de Curacao International Airport gaat - in goed populair Nederlands uitgedrukt - PIET PLEYTE "pleite". Oftewel hij vertrekt er na 22 jaar en gaat van een welverdiend pensioen genieten. Hij kreeg van gedeputeerde Nelson Monte en stafleden van Curinta NV een cadeau als aandenken en zijn echtgenote een boeket bloemen.

***

Bij de Curacao Port Authorities (voorheen Dienst Haven- en Loodswezen) is om dezelfde redenen afscheid genomen van de



heer AUGUSTIN MOLINA. Hij verlaat de dienst na er vijftien jaar als matroos gewerkt te hebben die op en neer voer op de veerboot tussen Otrobanda en Punda. De heer Molina werd op zijn laatste werkdag - in het bijzijn van zijn echtgenote - toegesproken door zijn waarnemend chef Ramon Frankel.

***

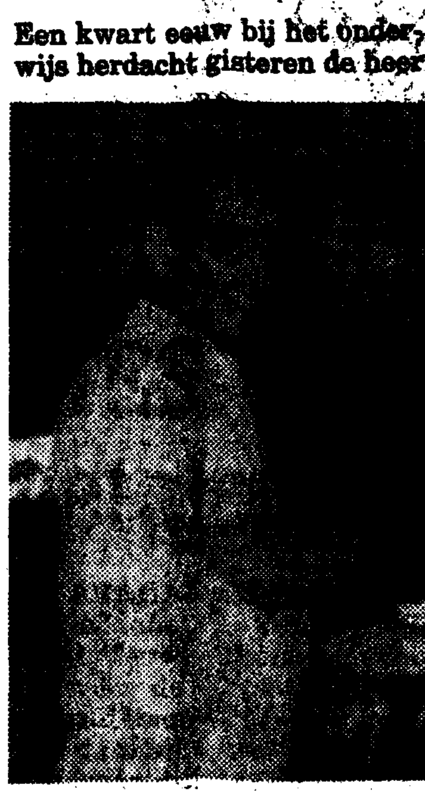
Voor de ter dood veroordeelde JIMMY LEE GRAY mocht het allemaal niet meer baten. Hij is gisteren in de gaskamer omgekomen. Tot de avond ervoor is nog getracht langs legale weg de uitvoering van de doodstraf uitgesteld te krijgen. Maar die avond bepaalde het Hooggerechtshof dat daar niets tegen ingebracht kon worden. Zelfs het argument dat de manier van vergassing erg onmenselijk en wreed is, hielp daar niet bij. Gedurende zeven jaar hebben vijftig rechters zich met deze zaak bezig gehouden. Gray ontvoerde in 1976 een drie-jarig kind, misbruikte haar voor zijn sexuele neigingen, vermoordde haar op gruwelijke wijze en gooide het lijkje toen van een brug.

***

In Amsterdam redde de politie een 28-jarige inwoner van die stad uit het IJsselmeer. Hij had zich daar aan een BOEI vastgeklampt nadat zijn catamaran was omgeslagen. Drie en een half uur lang hing de drenkeling aan de boei. De zoekactie naar de man werd bemoeilijkt door de invallende duisternis, maar met een helicopter met zoeklicht kon hij worden opgemerkt.

***

Een kwart eeuw bij het onderwijs herdacht gisteren de heer



PAUL VAN NIEL, die sedert augustus 1977 directeur is van de J.F. Kennedyschool voor technisch onderwijs. De heer van Niel (op de foto) werd op zijn dag gelukgewenst door gedeputeerde Remie Zaandam, die de bekende enveloppe overhandigde.

***

Via de keizersnede schonk de vrouw Jan Roberts in het Amerikaanse plaatsje Birmingham het leven aan een VIJFLING. Vier van de kinderen stierven direct na de geboorte. De vijfde verkeert in kritieke toestand. De moeder maakt het redelijk wel. De babies werden drie en een halve maand te vroeg geboren.

***

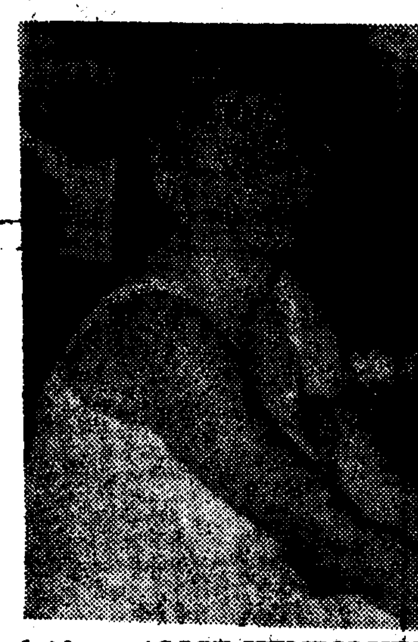
Een kleine honderd bewoners van de wijk Zevenhuizen in de Nederlandse stad Apeldoorn vonden een door de gemeente ge-



kocht "KUNSTWERK" zo foeilelijk dat zij het eigenhandig hebben gesloopt. Zij vonden dat de gemeente dat geld beter aan een ander doel had kunnen besteden in plaats hun wijk ermee te "versieren". Het object was er net een dag eerder geplaatst. De sloopactie gebeurde 's nachts. De politie greep niet in om de zaak niet te laten escaleren.

***

Ter gelegenheid van het 25-jarige jubileum van kleuter-



leidster ALICE HENRIQUEZ werd gisteravond in de Emmakerk een feestelijke kerkdienst gehouden, gevolgd door een gezellige receptie op de Marnix Kleuterschool, waar juffrouw Henriquez werkzaam is. Tijdens deze receptie werd juffrouw Henriquez toegesproken door ondermeer minister van Onderwijs Jacques Veeris die het lof was over de wijze waarop zij al 25 jaar lang geduldig tussen de dertig en veertig kleuters per keer in bedwang houdt en de eerste gewoonten en regels van de gemeenschap bijbrengt. Van collegae, het bestuur van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs en de oudercommissie van de Marnixschool kreeg juffrouw Henriquez ook een aandenken.

***

De Zwitserse autoriteiten hebben West-Duitsland gevraagd om uitlevering van een Afghaanse OORLOGSGEVANGENE die twee maanden geleden in een winkelcentrum in de plaats Zug vluchtte. Hij was geïnterneerd geweest in het nabij gelegen Russische militaire kamp. Hij vormde deel uit van een groep van acht die door het Roode Kruis naar Zwitserland vervoerd werden conform een afspraak dat Afghaanse gevangenen in dat land worden vastgehouden. Deze afspraak is gemaakt nadat de Russen in januari 1979 Afghanistan binnenvielen.

Vocht in de longen is de doodsoorzaak van Shawn Michell Lewis, de vijfde echtgenote van de rock and roll-zanger JERRY LEE LEWIS. Het paar trouwde op 7 juni van dit jaar. Verleden week werd de vrouw dood in bed aangetroffen. Uit een sectie op het lijk is komen vast te staan, dat zij is overleden aan een overdosis aan slaappillen. In het huis zijn nog wat andere verdovende middelen aangetroffen. Shawn Lewis zou de laatste dagen vóór haar sterven helemaal niet neerslachtig zijn geweest, maar juist opgewekt, omdat ze meende in verwachting te zijn. De zanger Jerry Lee kan het allemaal maar moeilijk verkroppen.

***

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	65 7/8	+ 3/8	I.B.M.	119	+	5/8
Asa Ltd.	69 1/2	unch	I.T.T.	44	+	3/4
Anacomp	11 1/8	- 1/8	K.L.M.	48 1/4	+	5/8
Beatrice Fds.	28 3/8	+ 1/8	Merck	92 1/4	+	1/2
Burroughs	53 5/8	+ 3/8	Motorola	132 5/8	+	5/8
Comsat	40 3/4	+ 2 1/8	N.C.R.	120 1/2	+	3/4
Coca Cola	51 1/2	+ 1/4	Pepsico	33 1/4	-	7/8
Disney	58 5/8	- 3/8	Pogo Prod.	26 1/8		unch
Dome Mines	17	unch	Royal Dutch	46 5/8	-	3/4
Dupont	62 5/8	+ 1/2	Sohio	57	-	1/8
East.Kodak	66 3/4	+ 1/4	Shell Oil	45 1/8	-	3/8
Fluor	21 1/4	+ 1/4	Sears	37 1/2	+	1/4
Ford	59 1/2	+ 3/8	Union Pac.	56 1/8	+	1/4
Foster Wheeler	14 5/8	- 1/8	U.S. Steel	27 1/8	-	3/8
Genl.El.	50 3/8	+ 1/8	West.El.	45 1/2	-	1/8
Genl.Motors	71 5/8	+ 3/8	Xerox	44 5/8	-	1/2
Dow Jones	1.215,45	+ 8,64	Gold	416,90	+	1,50
Six months tsy bills		10,05%	Silver	12,22	+	0,11

AMSTERDAM

A.B.N.	370,00	Philips	48,80
Akzo	73,50	Robeco	311,00
Heineken	127,10	Rolinco	304,00
Kon.Olie	140,70	Unilever	213,70

Tientallen mensen dood bij brand in Brazilie

SALVADOR — Bij een explosie in een trein in Brazilie zijn 42 mensen om het leven gekomen. Er zijn daarbij honderden mensen gewond geraakt. De slachtoffers liepen allemaal brandwonden op.

Op een gegeven ogenblik liepen drie wagons uit de rails, waarna later een van de 22 wagons vlam vatte. De trein vervoerde 902.000 liter benzine en diesel-olie. Het ongeluk gebeurde op iets meer dan tachtig kilometer van de stad Salvador. Men vreest dat het aantal doden nog zal toenemen, want volgens de directie van de betrokken spoorwegmaatschappij zijn talrijke gewonden er zeer slecht aan toe.

Van directiezijde werden berichten ontkend als zou er een explosie zijn geweest. Maar drie kwartier nadat men bezig was een der wagons te ontladen is er waarschijnlijk een onvoorzichtigheid begaan en is er brand ontstaan, waarna de ramp zich voordeed. Het was voor de politie onbegonnen werk geweest, aldus nog steeds de spoorwegdirectie, om de mensen op genoeg afstand te houden. Zo waren er ongeveer 200 mensen dichtbij de wagons gekomen, voor een deel uit nieuwsgierigheid.